



La Voz de Navarra

PAMPLONA, JUEVES 2 DE ENERO DE 1936.

DIARIO INDEPENDIENTE

AÑO XIV.-NUM. 3.930.-APARTADO 29.-TEL.



Lea usted mañana "La Voz de Navarra"

ES ARTICULACION POLITICA

Inestructuración a la izquierda

Lo que se ha dado en llamar Izquierda Republicana, propiamente no lo es. Estamos con el espejismo de los nombres políticos cuyos denominadores tanta gracia nos hacen, por ejemplo en la política francesa. Es un poco gracioso sin duda llamar a "Tardieu" hombre de izquierda. Pues algo parecido si bien no de tanta proporción, porque la corrida de denominadores no ha sido tan rápida como en Francia, acontece en España. Ni Azáña, ni Martínez Barrio, ni menos todavía, Sánchez Román, pueden ser clasificados como hombres de izquierda. Lo que sucede es que, dando por hecha la deficiente clasificación española, ellos se han quedado en un sitio que les ha convenido más definirlo en izquierda. No es difícil demostrar que ninguno de los tres prohombres republicanos es de izquierda. Se trata de tres burgueses, el primero, es decir, varones de convicción burguesa y "marcadamente" anticomunista aunque ahora para vivir acomodados a ciertas circunstancias que mandan, procuran disimularlo. Quien no es marxista, en la política de hoy el menos, dista un poco de llegar a la izquierda. Porque si estos señores fueran "izquierdistas", ¿qué serían entonces los socialistas moderados, quienes, por muy sofisticados que tengan sus principios socialistas, forzosamente han de partir de una concepción estatal mucho más avanzada que la del trió en cuestión. Y no digamos si se trata de los otros socialistas y de los extremistas en general. Si Azáña, Martínez Barrio y Sánchez Román no son el centro, ¿por dónde cae éste en la República española? Por otra parte, no hay diferencias doctrinales entre los radicales de Lerroux, los radicales de Martínez Barrio y los azañistas. Precisamente por no haber discrepancias doctrinales entre Martínez Barrio, Azáña y Sánchez Román es por lo que se han entendido sin dificultad. Ahora bien, si se consideraba en la formación del bloque gubernamental a los radicales como centro, ¿no es absurdo dudar a los martinistas y a los azañistas como hombres de izquierda? Y si no es conforme esta alegato, ¿se nos dirá en qué se diferencia "teóricamente" un radical de un azañista, ponemos por caso?

Todo esto quiere decir que propiamente hablando, hay que situar el centro de la República en el trió referido, quedando a la izquierda de éstos y de la República los socialistas evolucionistas. Los socialistas revolucionarios y los comunistas con todos los extremistas constituyen la extrema izquierda, contrapartida de los monárquicos, que corresponden a la extrema derecha. Todos ellos, prácticamente fuera del régimen. Esta circunstancia quiere decir que la República no debe aspirar ni siquiera a consentir jamás, ser "autORIZADA", tutelada o sostenida por estas fuerzas. Hay una razón muy poderosa. Se confiesan todas ellas enemigas del régimen. Sería necio entregarse al enemigo con pretensiones de afianzar la España no es dable traer fuerza política española no es dable traer fuerza alguna de las que caen dentro del área

estatal, en cambio el régimen, para su desarrollo normal, necesita prescindir en absoluto de ellas. El día en que la derecha republicana busca el apoyo extremista de la derecha, con vistas a defender el Régimen, produce una perturbación manifiesta, igual que el día en que el centro propende a la izquierda, pero sobre todo a la extrema izquierda. Aquel día, se acarrea otro desequilibrio crucial, promovido esta vez por la intemperancia de ese centro que busca el defender la República en aquellos cuyo lema es el de hundirla. El centro puede correrse hacia la izquierda sin un compromiso grave, pero, entendiéndose bien, a la izquierda "del Régimen", en tanto que esta izquierda mantenga distinta su matización de la de las extremas izquierdas. Si el centro se desliza hasta la extrema izquierda, tiene que ser fatalmente desbordado por ella, con las consecuencias catastróficas que es de suponer. He aquí el momento que ofrece el panorama de la política española mirando hacia la izquierda de la República, panorama por cierto tan sombrío como a la derecha. Porque si ésta amenaza correrse a la extrema derecha, desamparando al Régimen para ser absorbida quizás en el torbellino monárquico-fascista, por el centro a la izquierda parece estar en los prolegómenos de una absorción de estas fuerzas de la República por el torbellino marxista. En la medida en que reaccionen contra la formidable presión que sobre ellas se ejerce, está su defensa y la de la República.

Si sucumbieran a la coacción que, evidentemente, ha de ejercerse sobre ellas, en definitiva serían destruidas. En cambio si resisten, su posición ha de afirmarse. Se decía estos días que los republicanos imponían a los socialistas como condición indispensable para gobernar, en caso de triunfo, dos tercios de los diputados. La pretensión nos parece atinada. No es posible que haya republicano alguno que se avenga a gobernar otra vez con un grupo de 100 diputados socialistas. Su mediación habría de ser absoluta, definitiva, con una particularidad, y es la de que se impondrían, como pasó en el bienio, normas socialistas sin que éstos pecharan con la responsabilidad de gobierno. Si hay algún republicano que acepte esta coyunda implacable, no puede ser político de solvencia ni de valía. Pero, además, esta ineludible coacción socialista traería su propio desgaste, como también aconteció en el bienio, en el que, según se recordará, la tensión provocada por la permanencia socialista en el seno del Gobierno perjudicaba y no poco el propio partido socialista. La solución normal sería que los socialistas se resignaran a hacer lo que hacen en Francia, pues toda otra solución forzosamente ha de desbordar a los republicanos. Y mejor, todavía, dadas las tremendas impaciencias y la escasa preparación gubernativa de sus masas, el que pasaran por tener una cifra de diputados que les permitiera controlar la actividad de los equipos republicanos, pero que fuera una especie de tope a toda ambición desmedida.

Los Lindbergh y su chico

Se van a refugiar en Cartagena

CARTAGENA.—El corresponsal de la "Associated Press" ha recibido encargo de prepararse ante la posibilidad de que llegue a la provincia de Murcia el coronel Lindbergh, que se dice tiene el proyecto de instalarse en algún punto de los alrededores de Cartagena, buscando con ello la seguridad personal de su hijo, amenazado por los "gagneros".

"El Debate" y "El Siglo Futuro" tropiezan con la censura

Y les cuesta el encuentro cuatro mil duros

MADRID.—El Gabinete de censura nos remite la siguiente nota: "Por haber publicado los periódicos "El Debate" y "El Siglo Futuro" en parte de sus ediciones originales relacionados con la última crisis que habían sido intervenidos por la censura, el jefe del Gobierno ha impuesto a cada uno de los mencionados diarios una multa de diez mil pesetas."

Niega un pitillo

Y recibe una navajada

MADRID.—A las cuatro y media de la tarde ingresó en el Equipo Quirúrgico del Centro, Francisco Fernández Pereira, de 19 años. Los médicos de guardia le apreciaron una herida producida con un instrumento punzante en el lado izquierdo del tórax y calificaron su estado de menos grave. Las autoridades se personaron en el benéfico establecimiento y tomaron declaración al herido. Este dijo que cuando iba por la Casa de Campo acompañado de otros dos amigos se acercó a un desconocido y le pidió un pitillo. Como se negase a dárselo el desconocido sacó una navaja y le acometió causándole la herida que padece. El agresor se dio a la fuga y la policía practica investigaciones para detenerle.

Carnet político Euzko-Etxea

JUNTA GENERAL ORDINARIA PARA EL DIA 6 DE ENERO

Se convoca a junta general ordinaria que se celebrará en el local social el día 6 del próximo enero y hora de las tres de la tarde en primera convocatoria celebrándose en segunda a las 3 y media caso de no reunirse mayoría para la primera. El orden del día será el señalado en el artículo 40 del Reglamento que dice así: "Artículo 40: En las juntas generales se procederá del modo siguiente: Primero: Se dará lectura del acta de la Junta general anterior. Segundo: Se leerá y aprobará la Memoria presentada por la Junta Directiva. Tercero: Lectura y aprobación de cuentas y presupuestos que han de regir en el ejercicio próximo. Cuarto: Se discutirán y aprobarán los demás asuntos que presente la

EN EL HOSPITAL DE BARAÑAIN



Parte de los coros de Iruñako Euzko Abesbatza que brillantemente actuaron en la función religiosa ayer celebrada en la capilla del Hospital de Barañain (Fot. Zaragüeta)

En Barañain Magnífica actuación de Euzko-Abesbatza de Iruña

La solemnidad del día de ayer, festividad del S.ñor, revistió, en cuanto corresponde al Hospital instalado en Barañain, una magnificencia extraordinaria, como consecuencia única y exclusiva de la colaboración que a ella prestó la ya notable masa coral "Euzko Abesbatza" de Iruña.

Ya anunciáramos el día pasado que había sido invitada esta entidad a cantar la misa con que se conmemoraba fiesta de tanta raigambre entre los cánticos como es la del día primero de año. Lo que no podíamos suponer es que aquella intervención pudiera ser tan destacada. No desconocíamos de la valía de cuantos forman parte de los coros vascos, pero si podíamos tener cierta precaución por la rapidez con que se habían efectuado los ensayos.

Los abesbatz irunshemes se encargaron de demostrarnos lo contrario comenzando por acudir con la máxima puntualidad a pesar de lo intempestivo de la hora, teniendo en cuenta que la noche anterior se presta a excesos muy en consonancia con lo que se conmemora y demostrando después que cuando existe entusiasmo se salvan con suavidad las mayores dificultades. Hacía ya tiempo que no escuchábamos la misa de Monseñor Lluís Reñeco cantada por coro y pueblo, tal como fué escrita. Nuestras aficiones musicales por lo tanto y por otro la simpatía hacia los elementos que la interpretaban tan maravillosamente, nos habían llevado más de una vez hacia la sin par Donostia, de donde teníamos los últimos recuerdos de esa bella partitura. Volvimos ayer a oír y nos causó, sea dicho sin la menor pasión y obrando en justicia, un efecto magnífico. Que puede mejorarse y que no creemos tardará mucho tiempo en que así sea es cierto, pero se canta estupendamente.

Intervinieron en conjunto unas 140 voces. Los hombres, parte principal de la obra, seguían la batuta del gran cantante, Gabriel de Olaizola, mientras las voces blancas obraban al dictado de la dirección del entusiasta abeslatz Pedro de Trullols. Bajo las bóvedas de la bellísima capilla, encavada en los terrenos del Hospital de Barañain se cantó ayer como nunca se había hecho. El coro de hombres actuando con una seguridad pasmosa, sin vacilaciones, como unos perfectos maestros. Las partes de "solo", dichas insuperablemente por Chomin de Sagartazu, tenor, y Olaizola, el propio director, que lo hicieron como sólo ellos son capaces. Notamos, hay que decirlo con franqueza y aunque tal vez sea con poca

=Consejo de Ministros= Se prorroga por un mes la suspensión de sesiones de Cortes

España no tomará partido alguno en la política internacional.-Significación cardinal del actual gabinete.

Madrid.—Antes de comenzar el Consejo de ministros que se celebró hoy en Palacio, el jefe del Estado firmó un decreto de nueva suspensión de Cortes hasta fin de mes. A primera hora de la mañana, el

galantería, poca "fuerza" en las voces blancas. Foca sonoridad en relación al número que allí se encontraba. No había duda que pesaba en algunas tal vez el no haber ensayado lo debido... de vez en cuando se aconsejamos deben corregir inmediatamente, desde luego para cuando llegue su primera intervención que a juzgar por las noticias que tenemos, no se hará esperar mucho. Amigos siempre de decir la verdad, no nos recatamos en señalarlo, ya que sabemos que con ello prestamos un favor a ellas. Todo es cuestión de puntualidad e interés. Veremos si su amor propio les hace reaccionar y tenemos que decir en otra crítica, todo lo contrario que en esta.

En el Ofertorio se cantó el "Oh Salutaris", por los hombres. Celebró la misa el capellán de la casa, don José Miguel López de Goicoechea, ayudado por los sacerdotes don Sergio de Iraizoz y don Ángel de Muñiquero, y la iglesia se hallaba profusamente iluminada, notándose la concurrencia de gran número de fieles que habían acudido atraídos por el anuncio de la actuación de los coros vascos.

A continuación de tan solemne acto y atendiendo el ruego que desde estas mismas columnas hacíamos el día pasado, se entonó el responso en sufragio de los fundadores de aquella grandiosa institución, cantándose el siempre emocionante y hermosísimo de Ferrer, corriendo las partes de "solo" a cargo de los señores Olaizola y Ullacia, bajo y tenor respectivamente. Aun se rezó después un Alta Guera en sufragio del alma de todos los favorecedores del Establecimiento, el que fué contestado unánimemente por la concurrencia.

Oímos a las monjitas, capellán de la casa y a cuantos asistieron, los más elocuentes comentarios a la actuación de Euzko Abesbatza al mismo tiempo que agradecían cordialmente colaboración tan valiosa en día tan destacado. Y mientras unos eran finamente obsequiados, otros, recordando las obras de misericordia, visitaban a los acogidos en aquellos pabellones, llevándoles el consuelo del que siempre están tan desahogados y había también quienes se dedicaban a visitar las instalaciones de aquel hospital.

Nuestra felicitación por la buena idea de realizar tan brillantemente la solemnidad del día y que se repita pronto en algún otro de os Establecimientos asentados en Iruña. ERESLARI.

Jefe del Gobierno había visitado al presidente de las Cortes, señor Alba, para tratar de esta cuestión. La reunión ministerial comenzó a las diez y media y terminó a la una y cuarto de la tarde. Primero se celebró el acostumbrado Consejo que precede a todos los Consejos que se celebran en Palacio, y después la reunión bajo la presidencia del jefe del Estado.

El primero en salir del Consejo fué el señor Portela, que saludó a los periodistas, deseándoles un próspero año nuevo. A su vez los informadores felicitaron al señor Portela por ser hoy su fiesta onomástica. Añadió el jefe del Gobierno que la referencia de lo tratado en el Consejo lo facilitarían más tarde el secretario, según costumbre. Dijo también que S. E. había firmado un nuevo decreto de suspensión de las sesiones de Cortes hasta fin del corriente mes.

Para esto —añadió— he celebrado esta mañana una entrevista con el señor Alba, que les facilitará a ustedes una nota acerca del particular. Terminó su entrevista con los periodistas el señor Portela pronunciando unas palabras deseando la paz en el mundo entero en el año que hoy comienza. —Oo—

Poco después salía de la sala de Consejo el señor Alvarez Mendizábal, que comenzó hablando de lo que significa este Gobierno. Después informó de lo tratado en el Consejo.

En primer término el presidente hizo un resumen de la situación internacional y de la posición de España, que mantiene su actitud de neutralidad. Está decidida a mantenerse en esta posición.

Respecto a la política interior, informó el presidente de cuanto se relaciona con el nuevo Gobierno. Se quería sobre todo, que nadie interpretase a este Gabinete con una significación electoral que no debe tener, y para esto no se dieron cartas a quienes representan a uno y otro bando beligerante. Este Gobierno no viene a ganar unas elecciones, sino a presidirlas. Marcará sencillamente el camino electoral con una política centro. Era necesario organizar este sistema electoral y esto es lo que se ha hecho, y por lo tanto este Gabinete representa una garantía electoral para las derechas y para las izquierdas en un camino de política centro.

El ministro de Agricultura aludió a las propuestas hechas al Gobierno por partidos que significan un gran volumen de opinión.

Continuó el señor Alvarez Mendizábal su conversación con los informadores diciendo: —Del decreto de disolución este Gobierno no tiene ni necesidad de hablar porque es asunto resuelto en el Gobierno anterior.

Haciendo una pausa el señor Alvarez Mendizábal y dictando sus palabras con gran lentitud, añadió sonriendo: —No obstante, quizá el Gobierno pudiera tener que estudiar las propuestas y los deseos de partidos que significan un gran volumen de opinión y tener por lo tanto que modificar un poco la situación actual si con ello se logra una armonía republicana y patriótica que todos deseamos.

Al Gobierno le interesa la armonía con todos: con derechas y con izquierdas. Esa es una de sus preocupaciones electorales en las preocupaciones patrióticas. Le interesa que la armonía alcance incluso a los partidos que están fuera del régimen, pero repito que quizá está el Gobierno dispuesto a facilitar, con arreglo a las indicaciones ajenas a que me he referido, las cuestiones electorales, y según estime que debe atender aquellas, el Gobierno podrá ir más de prisa o más despacio. Un periodista preguntó al señor Alvarez Mendizábal: —¿Y no cree usted que el día 1 de febrero puedan reunirse de nuevo las Cortes actuales.

—No creo que fuera útil eso para nadie —contestó el ministro de Agricultura—, ni sé que nadie haya manifestado ese deseo. Lo que hay es un pequito de más holgura en las preparaciones electorales, pero siempre con el convencimiento de que este Gobierno va a hacer las elecciones, que este Gobierno no hará elecciones. En fin —terminó diciendo el señor Alvarez Mendizábal—, creo que todos seremos buenos y que por minutos se desiste de actitudes agrias.

El señor Alvarez Mendizábal dijo a los periodistas que había recibido muchas dimisiones y los correspondientes nombramientos, pero que cada ministro se había llevado los que correspondían a su departamento y el no había tomado nota. Unicamente —añadió— tengo aquí lo que corresponde a Guerra: Expediente sobre adquisición de 21 aparatos integrales grescopios, marca "Haya", por un valor de 147.000 pesetas. Expediente sobre modificación del decreto de 12 de julio último, referente a la admisión de instancias en el registro de fabricantes, confeccionistas, etc., de vestuarios y equipos, determinando el sistema de compras de trajes y efectos.

La fiesta de Reyes de "Jostari"

A pesar de ser ayer día festivo y el menos apropiado para recordarse de entregar sus donativos quienes tienen intención de darlos, se recibieron los que figuran a continuación. Es de esperar con fundamento sobrado que hoy el número sea bastante mayor, ya que faltan muchos de los de veces anteriores que es de esperar acudan también ahora.

Segunda lista	Pesetas
Xabier de Iriarte	2
Isabel de Muguro y Matxin de Ecribano	5
Pablito, Jose Mari y Maria Luisa Moreno	3
M. de C.	15
Enrique de Ayarra	5
Recordamos que los donativos se reciben en Emakume Abertzale Batza, Euzko Etxea, Euzko Gaztedia y LA VOZ DE NAVARRA.	

No podemos hacernos eco de nota alguna que a nosotros llegue sin garantía debida de su procedencia

Todas las gacillas u otros originales cuya publicación se nos ruegue deberán hallarse en nuestro poder antes de las NUEVE de la noche

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCELENTISIMA DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista	250 %
Imposiciones anuales	350 %
Imposiciones semestrales	300 %
Cuentas corrientes a la vista	125 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL CEDIDO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HERENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio se la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche SUCURSALES: Aizasu, Aoz, Atallo, Arriba, Caparros, Carcastillo, Casante, Corella, Echegarai, Elizondo, Estella, Iruñan, Ibañeta, Lesaca, Lodosa, Los Arros, Miranda, Sangüesa, Santesteban, Tudela, Tudela, Viana y Vico de Bidasoa.

Avícolas Excelsior

CAMINO ESQUEROZ.—PAMPLONA

Venta de huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Razas Leghorn Bca. Consulte precios. Nacimientos semanales. Venta de Incubadoras.

DEL PAIS

Formación de nuevas gestoras gubernativas para la Diputación de Guipúzcoa y Ayuntamiento donostiarra

Explosión de dos petardos en Bilbao.-Accidente del trabajo y de la circulación.

Guipúzcoa

San Sebastián
FOR ATROPELLAR A UNA ANCIANA

Ha sido detenido en Irún Francisco Sotile, ingeniero, por atropellar con un auto de su propiedad, en el barrio de Elizabeha, de Irún, a la anciana de setenta y tres años Ana García Quintana, domiciliada en el Paseo de Colón.

La anciana resultó con la probable fractura de una tibia y un peroné y lesiones generalizadas, siendo trasladada al Hospital.

OTRO ATROPELLO
De Villarreal de Urrechu dan cuenta de que un auto de la matrícula de San Sebastián, conocido por Justino Zabala, alcanzó a Miguel Elustondo Lohaz, de setenta años, al que causó heridas que fueron calificadas de pronóstico reservado.

DEPORTE VASCO
En el Urumea jugaron Abrego I y Ercivi contra Azpitón, Arce y Zabala.

El dinero se dió a la par y se igualaron a 7, 17, 19, 22 y 27. La pareja, desarrollando un juego admirable, sobre todo Abrego, se adelantó y llegó al tanto 45, final del partido, dejando al trios en 28.

En el Moderno jugaron primero a mano Peru y Aramburu contra Echave III y Urcelay, venciendo éstos últimos y quedando sus contrarios en 18 para 22.

Luego jugaron a remonte Aramburu sólo contra Eguiluz y Michelena, venciendo Aramburu, que dejó a sus rivales en 26 para 40.

HAN QUEDADO ULTIMADAS LAS GESTORAS

A las siete de la tarde, manifestó el gobernador que habían quedado ultimadas las Gestoras de la Diputación y municipal, habiendo sido designados para la primera cinco representantes de las Cámaras y cinco de los Distritos: Cámara de Comercio, Industria, Propiedad, Minería y Agricultura; Distritos de San Sebastián, Tolosa, Irún, Azpeitia y Vergara.

Para la Gestora municipal han sido designados los presidentes de la Federación Patronal de Guipúzcoa, Liga Guipuzcoana de Productores, Asocia-

ción Patronal de Guipúzcoa, Federación Mercantil Guipuzcoana, Ateneo Guipuzcoano, Unión Artesana, Círculo Mercantil y Colegio de abogados, procuradores, médicos, agentes comerciales y arquitectos.

Por la noche manifestó el gobernador que no había designado representante alguno de ningún organismo obrero, porque le habían manifestado que no había ningún organismo obrero de carácter apolítico. Añadió que al hacer la designación había tendido a buscar administradores y no políticos y que los presidentes de las Cámaras oficiales tendrán la obligación de aceptar los cargos.

Mañana se constituirán ambas Gestoras.

Añadió que habían presentado la dimisión todos los gestores de la Diputación habiéndoles sido aceptada.

Por la noche recibió la visita del presidente de la Liga Guipuzcoana de Productores, el cual manifestó que no podía aceptar el cargo y adujo las razones que se lo impedían, proponiendo el nombramiento del señor Tejada para gestor, y así se hizo.

También manifestó que no podía aceptar el presidente del Círculo Mercantil y será designado en su lugar otro miembro de la Directiva.

VIARIOS OBREROS HERIDOS

En Pasajes ocurrió un accidente en un pabellón de las obras del puerto hundiendo parte del tejado y resultando heridos Fermín Arizti, Sebastián y Escolástico Izaguirre, Francisco Anzisar, José Grosorribi y Gregorio Gallego.

Vizcaya
Bilbao

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil interino manifestó esta mañana a los informadores que la noche anterior estalló un petardo en el interior del túnel del ferrocarril de Portugalete, a la salida de la estación de Bilbao.

Añadió que el petardo debía de estar cargado con pólvora solamente, pues su explosión no había causado daño alguno.

Las explosiones fueron dos, y los guardias detuvieron a José Luis Iglesias, quien momentos después de la explosión salió huyendo del lugar del suceso.

También se registró otro suceso de idéntica naturaleza e n la calle de Arbieta; pero aquí resultado rotos varios cristales del edificio de la Diputación de Vizcaya y en otra casa de enfrente, además de una puerta de la Diputación.

Según manifiesta el comandante de Miñones al facilitar el parte del suceso, el petardo debió de ser arrojado por un individuo al que se vio pasar corriendo por la citada calle de Arbieta.

Manifestó también el gobernador que e por Nicolás Ibarrodo había sido formulada una denuncia contra Francisco de Illarramendi, al que acusa de la esta de ciento setenta y cinco mil pesetas.

Luego dió cuenta de que los Guardias de Asalto habían detenido a un individuo llamado Muriago por agredir con arma blanca a Antolín Gabezas en riña sostenida por ambos, en la que resultó Antolín herido de pronóstico reservado.

Se le preguntó cuándo regresaría el gobernador, y manifestó que lo ignoraba. Hoy debía almorzar con su hermano político el ministro de Hacienda.

CURSILLOS DE ARBORICULTURA

Mañana comenzarán en Gernika unos cursillos sobre arboricultura preparados con el concurso del Secretario Social Vasco.

UN OBRERO HERIDO

Cuando el obrero L. Plaza transportaba varias varillas de hierro por la caja de la vía existente en una galería de la mina que en Muskus explota la Sociedad Española de Minería, no se fijó, por el ruido que hacían los barrenadores, en que en dirección opuesta llegaban dos vagones cargados de mineral. Fué arrollado por éstos, siendo arrastrado unos quince metros.

Fué curado en el botiquín de urgencia, y luego, en vista de la gravedad, ingresó en el Hospital.

ARROLLADO POR UN AUTOMÓVIL

En Alonsotegi, Nicasio Felipe fué alcanzado por un automóvil, resultando herido de gravedad.

INCENDIO EN UN PINAR

En el monte Baserri se declaró un incendio ardiendo docecientos pino por propiedad de José Domingo Unibaso. Se ignoran las causas del siniestro.

BANCA Y CREDITO		LA VASCONIA		PAMPLONA	
SU SITUACION EN 31 DE DICIEMBRE DE 1935					
ACTIVO			PASIVO		
VALORES NOMINALES	Pesetas.	Pesetas.		Pesetas.	Pesetas.
Caja y Banco de España...	5.272.045'26		Capital		7.500.000'00
Monedas y billetes extranjeros	28.265'60		Fondos de reserva		4.000.000'00
Bancos y banqueros	2.250.782'09	7.551.092'95	Acreeedores		
CARTERA			Bancos y Banqueros acreedores	4.699.056'79	
Efectos de Comercio hasta 90 días	3.209.985'17		Acreeedores a la vista	8.800.465'75	
Efectos de Comercio a mayor plazo	—		Acreeedores hasta el plazo de un mes	10.383.591'00	
TITULOS:			Acreeedores a mayores plazos	18.721.071'14	
Fondos Públicos	22.253.293'05		Acreeedores en moneda extranjera	105.482'58	42.709.667'22
Otros valores	10.479.516'21	35.942.794'43	Efectos y demás obligaciones a pagar		
CREDITOS			Aceptaciones	198.567'02	
Deudores con garantía prendaria	6.640.188'34		Diversas cuentas acreedoras	762.612'95	
Deudores a plazos	394.830'29		Créditos concedidos con garantía	637.302'03	
Deudores en moneda extranjera	1.398.560'14		Sucursales	7.021.115'50	
INMUEBLES	101.359'79	8.534.338'56	Pérdidas y ganancias		
MOBILIARIO E INSTALACION	—	971.461'61		3.473.036'47	
ACCIONES EN CARTERA	—	84.827'17	VALORES NOMINALES		
DEUDORES POR ACEPTACIONES	—	1.500.000'00	Depositantes	109.158.953'03	
POLIZAS DE CREDITOS CONCEDIDOS	—	762.612'95	Depósitos		
DIVERSAS CUENTAS DEUDORAS	—	762.612'92		176.964.405'92	
DIVIDENDO ACTIVO A CUENTA	—	1.155.032'14			
GASTOS GENERALES	—	240.000'00			
SUCURSALES	—	568.541'11			
		3.473.036'47			
		67.805.452'39			
VALORES NOMINALES	109.158.953'03				
Depósitos	—	176.964.405'92			

V.º B.º
El Director,
Eugenio GORTARI
Pamplona, 31 de Diciembre de 1935
El Interventor,
Francisco INZA.

Edificante historia Seis crisis totales, dos parciales, "straperlo" y Nombela y el trigo en casa

RECAPITULACION DEL AÑO POLITICO
Comenzó el año político con el siguiente Gobierno en el Poder: Presidencia Lerroux; Estado, Samper; Marina, Rocha; Justicia, Azpúñ; Hacienda, Marraco; Agricultura, Jiménez Fernández; Trabajo, Anguera de Sojo. Instrucción Pública, Villalobos; Obras Públicas, Cid; Comunicaciones, Jalón; Gobernación, Vaqueró; Industria y Comercio, Orozco.

Durante el primer trimestre abandonan las carteras de Guerra, Estado e Instrucción Pública respectivamente Hidalgo, Samper y Villalobos. Los sustituye Lerroux que simultanea con Guerra la Presidencia del Consejo, don Salvador de Madariaga que se des plaza de Ginebra para venir a regentar la cartera de Estado y Duide que sustituye en Instrucción Pública a su entonces correligionario Villalobos.

Dejan de ser ministros sin cartera Martínez de Velasco que se aparta de todo cargo oficial y Rita Romero que marcha a Roma como embajador extraordinario de la República en la Santa Sede.

Las Cortes aprueban la Ley de Arrendamientos rústicos. La represión de los sucesos revolucionarios de octubre embarga de manera especial la atención del poder ejecutivo.

Las Cortes conceden suplicatorio contra Azaña, Luis Bello, Prieto, Largo Caballero y Companys... últimos de marzo.

Crisis del perdón.—El Consejo acuerda indultar a veintim dos condenados a muerte. Dos de los reos son los diputados a Cortes Teodomiro Menéndez y Ramón Peña.

Salen del Gobierno Duade, Azpúñ, Anguera de Sojo, Jiménez Fernández y Cid.

Y se constituye el llamado Gobierno de los treinta días que queda compuesto así: Presidencia, Lerroux; Estado, Rocha, Guerra, Masquelet; Marina, Salas; Justicia, Santos Figuerola; Hacienda, Zabala; Agricultura, Benayaz; Trabajo, Vaqueró; Instrucción Pública, Prieto Bancos; Obras Públicas Guerra del Rio; Comunicaciones, Jalón; Gobernación, Portela Valladares (que deja el Gobierno General de Cataluña en ocasión de cuyo nombramiento tan duros ataques mereció de la Ceda y de sus órganos en la Frensa), Industria y Comercio, Marraco.

Conato de propaganda electoral. Declaraciones del jefe en un extremo sentido opositor y en aquel célebre telegrama que popularizó la frase de ritual: "Presente y adelante".

En los últimos días del mes de abril Lerroux se siente vacilante. En medio de la mayor expectación periodística celebra la conferencia de los cuatro. Consecuencia: Crisis antes de la reapertura del Parlamento. La Ceda tiene cinco ministros. Uno de ellos es el jefe que ocupa la cartera de Guerra. El nuevo Gobierno queda constituido así:

Presidencia, Lerroux; Estado, Rocha, Guerra, Gil Robles; Marina, Royo Villanova, Justicia, Casanueva; Hacienda, Chappaprieta; Agricultura, Velayoz; Trabajo, Salmon; Instrucción Pública, Duade; Obras Públicas, Marraco; Comunicaciones, Lucía; Gobernación, Portela Valladares (que ya no es elemento adquirido aparentemente al menos de Acción Popular), Industria y Comercio, Azpúñ.

Foco después surge el magno problema de los trigos. En el Parlamento el ex Conde de Romanones interpela

viernes a las nueve de la noche el jefe del Gobierno a través de su secretaria política entrega a los informadores una nota que consterna al país. Se han cometido irregularidades administrativas por personas de la confianza del Gobierno. Días de agitación y de bochorno.

Una comisión parlamentaria que preside el maurista señor Arranz trabaja afanosamente. Y una palabra exótica que corre rápidamente por el área toda de la República se ha popularizado en unas horas. El "Straperlo" "El Straperlo".

Crisis total. Esta vez no hay consultas. Lerroux y Rocha salen del Poder. La nueva formación queda así. Presidencia y Hacienda, Chappaprieta. Estado, Martínez de Velasco; Guerra, Gil Robles, Marina, Rahola, Justicia, Trabajo y Sanidad, Salmon; Agricultura, Industria y Comercio, Usabiaga; Instrucción Pública, Bardají; Obras Públicas y Comunicaciones, Lucía; Gobernación, de Pablo Blanco. Los radicales censuran a sus correligionarios de Pablo y Usabiaga. Pero el señor Lerroux proclama públicamente la solidaridad del Gobierno con el Partido Radical.

Focos días después el Tribunal Supremo dicta sentencia absolutoria a favor del líder socialista don Francisco Largo Caballero. Inmediatamente queda en libertad el entonces presidente del Partido Socialista.

El ministro de Trabajo y Justicia señor Salmón propone al Consejo de Ministros la destitución del Director de la Cárcel Modelo señor Martínez Elorza que no había solicitado aquiescencia para poner en libertad al señor Largo Caballero. Luego vienen unas días difíciles para el Gobierno y especialmente para su jefe el señor Chappaprieta. En los corrillos políticos un término jurídico suena constantemente: "Caudal relictu, cauda relicto", repiten diputados, periodistas, ex diputados, secretarios de personal y esos hombres que andan por los pasillos del Congreso y que todo el mundo conoce aunque nadie sabe quiénes son.

Un día de pronto la denuncia del capitán Nombela. Nueva comisión parlamentaria investigadora. Sesiones apasionantes.

El señor Arranz es otra vez elegido presidente del organismo fiscal. Pero esta vez dimite antes de que el dictamen sea leído desde la cabecera del banco de las comisiones.

El Partido Radical se resquebraja. Eche no ha comparecido en aquella noche de baldón y de vergüenza. Una mañana en el seno de la minoría, Alba es proclamado sucesor. Al día siguiente empero Lerroux dice que el único jefe. La comisión depuradora empieza a actuar.

Primeros días del mes de diciembre. Crisis total. Tras las obligadas consultas Martínez de Velasco recibe el encargo de formar Gobierno. No apoyan al jefe agrario sus aliados trances de tener que declinar. Las consultas se amplían. Lerroux no es llamado por segunda vez. Se habla de formar un Gobierno extraparlamentario y Alba da una nota en la que se alude a cierto informe de la secretaria técnica de la Cámara.

El ministro sin cartera dice luego a los periodistas: "Aquello no fué Veralles por el momento. Maura sigue negándose a colaborar con el Gobierno centro de Portela Valladares. Don Abilio Calderón está a punto de ser ministro. Pero sus compañeros de minoría lo impiden.

Últimas intenciones del compacto conglomerado derechista. Al fin triunfo de Portela. Gobierno de fin de año: Presidencia y Gobernación, Portela Valladares; Estado, Urzaiz; Guerra, Molero; Marina, Azaña; Justicia, Trabajo y Sanidad, Becerra; Hacienda, Rico Avelló; Agricultura y Comercio, Alvarez Mendizábal. Instrucción Pública, Villalobos; Obras Públicas, Cirilo del Rio.

Martes 31 de Diciembre. Consejo de Ministros del nuevo Gabinete. Portela Valladares explica el planteamiento y solución de la última crisis. Año 1935. Seis crisis de índole total. Dos parciales. "Straperlo", problema del Trigo, fracaso del Parlamento. Comoción e inseguridad política.

El ministro sin cartera dice luego a los periodistas: "Aquello no fué Veralles por el momento. Maura sigue negándose a colaborar con el Gobierno centro de Portela Valladares. Don Abilio Calderón está a punto de ser ministro. Pero sus compañeros de minoría lo impiden.

Últimas intenciones del compacto conglomerado derechista. Al fin triunfo de Portela. Gobierno de fin de año: Presidencia y Gobernación, Portela Valladares; Estado, Urzaiz; Guerra, Molero; Marina, Azaña; Justicia, Trabajo y Sanidad, Becerra; Hacienda, Rico Avelló; Agricultura y Comercio, Alvarez Mendizábal. Instrucción Pública, Villalobos; Obras Públicas, Cirilo del Rio.

Martes 31 de Diciembre. Consejo de Ministros del nuevo Gabinete. Portela Valladares explica el planteamiento y solución de la última crisis. Año 1935. Seis crisis de índole total. Dos parciales. "Straperlo", problema del Trigo, fracaso del Parlamento. Comoción e inseguridad política.

El ministro sin cartera dice luego a los periodistas: "Aquello no fué Veralles por el momento. Maura sigue negándose a colaborar con el Gobierno centro de Portela Valladares. Don Abilio Calderón está a punto de ser ministro. Pero sus compañeros de minoría lo impiden.

Últimas intenciones del compacto conglomerado derechista. Al fin triunfo de Portela. Gobierno de fin de año: Presidencia y Gobernación, Portela Valladares; Estado, Urzaiz; Guerra, Molero; Marina, Azaña; Justicia, Trabajo y Sanidad, Becerra; Hacienda, Rico Avelló; Agricultura y Comercio, Alvarez Mendizábal. Instrucción Pública, Villalobos; Obras Públicas, Cirilo del Rio.

Martes 31 de Diciembre. Consejo de Ministros del nuevo Gabinete. Portela Valladares explica el planteamiento y solución de la última crisis. Año 1935. Seis crisis de índole total. Dos parciales. "Straperlo", problema del Trigo, fracaso del Parlamento. Comoción e inseguridad política.

de fotografía de clichés para revistas, ilustraciones, catálogos y folletos.

encargos-en-esta-admón

LA REGLA SUSPENDIDA

Volverá RAPIDAMENTE y sin PELIGRO con las famosas PERLAS FEMININAS

Rechazad imitaciones que aprovechan la fama de este célebre producto.

Se remiten directamente por correo certificado enviando pesetas 1450 a Dr. VILADOT, Consejo ciento, 303, Barcelona.

De venta en Principales Farmacias y Centros de Especificos.

SKIADORES

Antes de adquirir ningún artículo relacionado con los deportes de nieve, visitad la

CASA DE PUNTOS

que acaba de recibir un inmenso surtido de géneros, tanto nacionales como extranjeros.

LABORATORIO MEDICO ANALISIS

A. OROZ

Ansoategui, 39, 1.º derecha
Teléfono 1495

Euskeltzaleen/eratza

ARRIETA JOYERIA

LKO, BAT
Salkalientzat Saneerri bereziak
Legazpi, 10'an - Urret 13777
DONOSTIA

Estómago-Intestinos :-

POLVOS DEL FRAILE "SIR"

Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Santo Domingo, y San Saturnino 18 (entresuelo)
DE VENTA FARMACIA DE IRIBARREN

RADIO

nuevos modelos precios sorprendentes.

F. DUMENIEUX
EIBAR

Ampliación del Consejo

Deliberaciones acerca de la disolución del Parlamento o prórroga de la suspensión de sus sesiones

Esta última facilitará la suavización de asperezas y el que se vaya a la lucha electoral dentro de la mayor armonía posible

Hoy estarán tomadas en el Congreso todas las medidas aconsejadas por una elemental previsión.

El Consejo celebrado esta mañana por el Gobierno que presidió el jefe del Estado tuvo gran interés.

Estuvo dedicado como cabía suponer a perfilar la actitud del Gobierno en orden a la disolución de la Cámara y al decreto de convocatoria de las nuevas Cortes.

Sería deseo del Ministerio que la consulta electoral al país pudiese hacerse con la menor celeridad posible o sea después de consumirse todo el plazo que el Gobierno entiende puede disponer antes de publicarse en la "Gaceta" el decreto de disolución.

Puera ya de toda duda que el Gobierno tiene un cometido precisamente electoral y que or ello dispone de todas las facultades y preeminencias para ello necesarias y derivadas de la confianza que a tal objeto le ha sido conferida por el Presidente de la República al Gobierno incumbiendo indudablemente hallar el mejor modo de cumplir su misión.

La duda sobre la conducta a seguir o el momento a publicar el decreto estribaba en dilucidar si había de hacerse público acabado ya el plazo de suspensión de sesiones que se firmó el 17 de Diciembre o si cabe considerarlo ampliado por una nueva prórroga durante todo el mes de Enero.

En informaciones anteriores hemos dicho ya que el Gobierno como el Presidente de la República entienden que entra en las facultades de este con arreglo a la Constitución suspender las sesiones hasta el primero de Febrero, fecha que ella marca para la reunión de las Cortes en el primer período. Sin embargo, como no quiere dejar ningún cabo suelto seguramente todo ha sido previsto y a ello se habrá dedicado de modo principal el primero de los Consejos hoy celebrados.

De decidirse el Gobierno en último término y en atención a las circunstancias que se exterioricen de hoy a mañana el plazo electoral quedaría abierto automáticamente y por tanto no podría disponer el presidente del Consejo y sus ministros del tiempo preciso e indispensable para desarrollar con la lentitud y el paso moderado adecuados trabajos y orientaciones que entienden deben constituir su obra electoral.

En cambio si por "haberse reducido las actitudes agrarias", como con frase gráfica dijo esta mañana el ministro de Agricultura al dar la referencia oficiosa del Consejo no se viese impedida tal decisión inaplazable dispondría que incumba a su función que sin duda el Gobierno y su presidente consideran como substancial y casi única razón de existencia.

Los treinta días que podría retrasarse el decreto de disolución permitirán

realizar muchos acoplamientos que se estiman necesarios para reducir posiciones que en la actualidad pueden considerarse tirantes y tal vez producirse acuerdos que en los momentos presentes si no se han iniciado empiezan a dibujarse nada tendría de extraño por ello que el decreto de disolución estuviese ya firmado y en manos de la persona que desempeña el cargo oficial muy allegado al ministro de la Gobernación llamado a hacer uso de él en el momento oportuno que como ya queda dicho sería impuesto por las circunstancias.

Así mismo se ha firmado ya la oportuna comunicación a las Cortes dando cuenta de la prórroga de la suspensión de sesiones o de la nueva suspensión, como quiera entenderse.

El Gobierno está atento al riesgo que su decisión de prórroga y de suspensión pueda tener en las Cortes. Su presidente ha confiado con el cambio de la Cámara teniendo un cambio de impresiones sobre la interpretación que uno y otro dan al precepto constitucional que atañe a esta materia.

En la nota facilitada por el señor Alba se concreta esta entrevista y estas opiniones.

No obstante tener entendido esto, de parte del Congreso ha escuchado al del Consejo la seguridad de que mañana las puertas del hemiciclo estarán cerradas con siete vueltas de llave. De ello cabe deducir cual es el criterio del presidente de la Cámara acerca de su duda con la interpretación gubernamental, pero como ya hemos indicado, están previstas todas las contingencias y si el salón de sesiones llegase a abrirse y hubiese conato de comienzo de

sesión, inmediatamente la persona allegada al Gobierno a que hemos aludido subiría al estrado presidencial y pondría en las manos adecuadas el decreto de disolución, muriendo así en flor todo intento de contrariar los propósitos del Gobierno y su cometido electoral.

Con lo expuesto queda indicado lo más interesante y tal vez lo único del Consejo de Ministros de hoy, salvo unos expedientes y unas designaciones de altos cargos no hubo más en el Consejo que la reunión presidida por el jefe del Estado hizo este su acostumbrada exposición sobre materia inter-nacional después de que se le hubo presentado los componentes del nuevo Gobierno y hubo tenido para ellos las obligadas palabras de salutación. También aludió someramente el presidente de la República a la obra que le compete realizar a este Gobierno en orden a otros problemas en la esfera gubernamental; y como consecuencia de las reuniones de ayer y hoy hemos podido observar un manifiesto optimismo. El jefe del Estado—nos decía esta tarde el ministro—del presente Gobierno, hay verdadera unanimidad de criterio, sincera homogeneidad de opinión y de propósitos y estoy seguro de que no habrá deslealtades. La línea de conducta de todos es libertad y equidad y en el desarrollo de este camino no nos separaremos y espero que obtengamos el fruto deseado para el bien de la cordialidad entre los españoles.

Sobre el contenido de estos propósitos hemos hecho algunos buenos y creemos saber en qué consisten. El Gobierno aspira a hacer una consulta electoral en un ambiente de paz con un criterio de justicia y con la aspiración que a todos los republicanos ha de parecerles laudable. Que en la nueva Cámara haya una mayoría netamente republicana, que en el nuevo Parlamento figure una zona de opinión absolutamente afecta al régimen sin extremismos, aunque en su amplia extensión abarque desde la derecha a la izquierda, comprendiendo en centro, que constituye elemento de Gobierno o base principal para sí mismo y que desde luego si no es suficiente para gobernar, tenga la suficiente potencia para que no se gobiern contra él.

Esto que queda indicado es completamente ajeno a las etiquetas políticas en el Gobierno que como antes decimos hay una coincidencia absoluta de propósitos y de orientación en sus elementos existen también tendencias hacia la derecha o hacia la izquierda y no faltan quienes se catalogan como caracterizados hombre de centro, por ello su labor no ha de ir contra nadie, pero desde luego menos que contra nadie contra los republicanos, ya sean de un matiz o de otro, desea hacer una obra de signo positivo a favor de la República. Y esta aspiración tendría o mejor dicho podría tener perfecto desarrollo si al Gobierno, como espera, le cupiese disponer del plazo de un mes previo a la entrada en el período electoral. Tal las 48 horas escasas que van transcurridas desde que el Gobierno se ha constituido hayan sido verdaderamente prácticas. Sin duda se han celebrado y se están celebrando en el día de hoy por el presidente y alguno de los ministros conferencias realmente interesantes cuyo resultado no se conoce todavía pero del cual según se entiende en las esferas gubernamentales cabe esperar. Nada nos extrañaría que en su amplitud de concepto el Gobierno deseara considerar bajo su égida a todos los que en la próxima lucha electoral se presenten como republicanos, abarcando esta amplísima zona desde los agrarios del señor Martínez de Velasco a las izquierdas republicanas que se hallan más allá de los socialistas.

Como puede desprenderse de lo al principio expuesto el Gobierno tiene puesta fija su atención en lo que podría ocurrir en el Congreso durante el día de mañana dadas las actitudes exteriorizadas por algunos elementos. Claro es que si como aguarda la posible exteriorización de disgusto se reduce a los limitados núcleos que se hallan fuera del régimen tendría escasa importancia. Mas por si pudiera tener mayor extensión sin duda, mañana se hallará la cámara bastante animada y estarán presentes buen número de diputados que por ser republicanos aparte de sus matices, han de hallarse en la presente ocasión al lado del Gobierno.

Otros temas urgentes que se ofrecen a la perspectiva inmediata del Gobierno y que atañen al restablecimiento de la normalidad constitucional serán examinados sin duda en la próxima reunión ministerial cuya fecha no ha sido fijada todavía.

Una nota de Alba Del EXTRANJERO

El Presidente del Congreso pone por encima de sus opiniones doctrinales el bien de la República

A las cuatro y cuarto de la tarde ha facilitado en la secretaría particular del presidente de la Cámara la siguiente nota, a que aludió el jefe del Gobierno al terminar el Consejo de esta mañana:

"El señor presidente del Consejo de Ministros me ha visitado en la mañana de hoy para anunciarme cortésmente el acuerdo del Gobierno de la República relativo a la suspensión por un mes de las sesiones del Congreso.

He mantenido por mi parte resueltamente la conformidad con el dictamen de la secretaría técnica de la Cámara que publicó la Prensa contrario a la susodicha suspensión.

Pero como este dictamen no había sido objeto de voto alguno en la Cámara y conocida la actitud de los grupos parlamentarios, resulta que la mayoría de ellos encuentran justificada y oportuna la iniciativa del Gobierno no cabe que yo que no soy ni puedo ser sino el ejecutor imparcial de los sentimientos del Congreso vaya más allá que este en una defensa que parecería cuando menos sospechosa del dictamen de su organismo técnico.

Por otra parte, sean los que quieran más puntos de vista doctrinales, me creo más obligado que nadie a tramitar estos dentro del cauce jurídico y constitucional.

No puedo ni debo por ello asociarme per acción ni por omisión a otro género de procedimientos de escándalo con ejemplaridad negativa ante los ciudadanos y dañosos para la vida normal de la República.

En momento y forma también constitucional pedremos todos en las Cortes mismas, estas u otras, juzgar el interregno parlamentario en sus diversas etapas.

He ordenado, pues, al oficial mayor del Congreso que cumpla por su parte el decreto del Gobierno absteniéndose de repartir a los señores diputados el aviso para la próxima sesión.

Madrid, primero de Enero de mil novecientos treinta y seis."

Protesta el Negus ante Ginebra por los actos criminales de los italianos

Quince personas muertas al caer un avión al mar

UN DESPACHO DEL NEGUS

ADDIS ABEBA.—El emperador ha dirigido a la Sociedad de Naciones un telegrama denunciando que los aviones italianos lanzaron el lunes bombas asfixiantes durante su bombardeo en los alrededores de Dolo, cuyas consecuencias sufrió la ambulancia de la Cruz Roja suca agregada al ejército del ras Desta.

El emperador recuerda el bombardeo del hospital norteamericano de Dessie, en primeros de diciembre y el uso de gases asfixiantes en los combates del Tazaco.

El Negus protesta formalmente contra los "actos criminales" de las fuerzas italianas. Dice que la ambulancia suca quedó completamente destruida, pero solo menciona como gravemente herido a su jefe, el doctor Hylander, lo que parece indicar que las primeras noticias, dadas por muertos a todos los miembros de la misión, eran exageradas.

veinte de la tarde anunció que iba a aterrizar en AAEjandria. Como no se tuviera ninguna noticia a partir de dicha hora, un destructor y un avión de a compañía salieron en su busca.

A las once de la noche, el destructor señalaba que había recogido al piloto. Poco después se encontraban los restos del aparato.

El número de víctimas a consecuencia del accidente del avión "City of Khartum", que cayó al mar a la altura de Alejandria, cuando se dirigía a esta ciudad procedente de Grecia, se eleva a 15; es decir 12 pasajeros y 3 miembros de la tripulación.

El único superviviente es, por lo tanto, el piloto. Entre las víctimas figuran dos ingleses.

Alejandria.—Se han decubierto, a 6 kilómetros al Suroeste de Alejandria, los restos del avión "City of Khartum".

SUSCRICION

Para la fiesta de reyes

Suscripción popular para organizar la Fiesta de Reyes y obsequiar con juguetes a los niños el Hospital, Inclusa, Casa de Misericordia, Asilos y Cantinas Escolares

LISTA X	Pesetas
Paulina y Micaela Fernández Martínez	10,00
Juan Mari, Jesús Manuel y Nancie Fuentes Dutor	30,00
José Javier Schulz Iriarte	5,00
María Angles, Javier y Dolores Octavio de Toledo Eguiluz	15,00
Vicente Villumbales	10,00
Niña Petrin Janin García	5,00
Niños de Martínez de Lizarraga	25,00
Bernardito Altube López	5,00
Niñas Milagritos, Pilar y Nati Arrazola	5,00
Taña Sergia Roncal de Elías	10,00
Patxi, Carlos y Mari Sol Barragán Lacunza	25,00
Niños de Bengaray	15,00

JUGUETES RECIBIDOS

Han enviado juguetes: Señora, Viuda de Guip, Bazares de don Pedro Escudero, Bazar de Sandialo Olivieri.

Los donativos, en dinero o juguetes, se reciben en las Administraciones de los periódicos locales, en el domicilio del señor Vicepresidente de la Asociación de la Prensa (Curia, 25, cuarto) o mediante cualquiera de los periodistas de la Asociación.

Crédito Navarro

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social	15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado	10.000.000 "
Fondo de reserva	6.031.740 "

Con SUCURSALES en Alsasua, Aiz, Buñuel, Caparrosa, Casate, Chitruenigo, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irujo, Leizaola, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Valcarlos.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias INTERESES QUE AGORA A SUS IMPONENTES

(Máximos autorizados por las rigentes disposiciones legales obligatorias para toda la Banca operante en España)

A las cuentas corrientes y Depósitos	1,25 %
Imposiciones a plazo de 3 meses	2,50 %
Imposiciones a plazo de 6 meses	3 %
Imposiciones a plazo de un año	3,50 %

Libretas en Caja de Ahorros al 2,50 por 100

Casa REPARAZ

Los mejores calzados

11ava, 1

Premio Marvá

Concesión del correspondiente a 1935

Anuncio de concursos para 1936 y 1937

Acaba de ponerse a la venta el número de "La Novela Vasca" correspondiente al mes de Diciembre. Se titula "Juanxo" y su autor es Ramón Andrio Sepúlveda, irundarra de nacimiento y vasco, por naturaleza. "Juanxo" es una novela de costumbres puramente vascas, por el ambiente, por el desarrollo, por las virtudes, por el desenlace y por los caracteres psicológicos de los personajes que integran la narración. No dudamos que este nuevo número de "La Novela Vasca", al precio de 0,30 pesetas será bien acogido por el público.

CAJAS INVISIBLES

Empotrada la Caja en la pared, esta queda lista y sin salientes. La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Pedid catálogo a MATTHS. GRUBER Apartado 198, BILBAO

Nadie puede MAREARSE en los VIAJES tomando antes de emprenderlos los dos cápsulas de ONDOIBIL. De resultados infalibles

HAMBURG-AMERIKA LINIE

(Compañía Hamburguesa Americana)

Servicios regulares por vapores rápidos de gran lujo a todas partes del mundo

Próximas salidas de puertos españoles

Línea a Cuba y Méjico

a la Habana, Veracruz y Tampico:

Motonave "IBERIA"
3 de enero de Santander y Gijón.
4 de enero de La Coruña y Vigo.

Motonave "ORINOCO"
31 de enero de Santander y Gijón.
4 de febrero de La Coruña y Vigo.

Línea a la América Central

A Barbados, Trinidad, La Guaira, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia, Cartagena, Cristóbal, Puerto Limón y Puerto Barrios:

Motonave "CORDILLERA" 10 de enero de Santander.
Motonave "CARIBIA" 7 de febrero de Santander.

VIAJES DE RECREO

CINCO GRANDES CRUCEROS por el Mediterráneo, durante la primavera de 1936.

Pidan los prospectos descriptivos de los buques, así como toda clase de detalles e informes a las Agencias en:

MADRID: Agencia General de la Hamburg-Amerika Linie, Alcalá, 43, teléfono 11267. SANTANDER: Hoppe & Cia., Paseo de Pereda, 29. BARCELONA: Agencia Marítima Wm. H. Mueller, Paseo de Colón, 24 y Baquería, Kusche y Martín, Paseo de Colón, 24. BILBAO: Erhardt & Cia., Ltd., Mercado del Estancho, 9. GIJÓN: Agencia de la Hamburg-Amerika Linie, Marqués de San Esteban, 20. LA CORUÑA: Enrique Fraga, Compostela, 8. VIGO: Llorente & von Jess, Ltda., García Ollgoqui, 19.

hanomag

8-11-14 H.P.

PRODUCTO IMPECABLE de la ALTA INDUSTRIA ALEMANA

Frenos hidráulicos.
Carrocerías de acero.
Engrase automático del chasis.
Amplio espacio interior.
Cambio sincronizado con cuatro marchas.
Etc. etc.
Entregas inmediatas.
Grandes facilidades de pago.

VICENTE MUNARRIZ
San Ignacio, 10
PAMPLONA

DISTRIBUIDO POR S. E. I. D. A. S. A.

PRECIOS EN FRONTERA SEGUN CARROCIERIAS
8 HP. de 8.750 Ptas. — 9.450 Ptas.
11 HP. " 10.900 " — 11.850 "
14 HP. 4 puertas y 6 lunas 15.350 "



ASOCIACION DE LA VELA AL SANTISIMO SACRAMENTO

Durante los días laborables del presente mes la Exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino...

EN LOS PP. CORAZONISTAS

Jueves Eucarísticos Día 2 jueves primero de Enero.

Los coros de este Centro celebrarán los cultos de este día con la solemnidad acostumbrada...

POR LA VIRGEN DEL PILAR EN SAN NICOLAS

Mujeres católicas! La Corte de Honor va a celebrar solemnes cultos en honor de nuestra Patrona la Virgen del Pilar...

Hemos de sumarnos fervorosamente a los cultos que hoy comienza la Corte de Honor de la Virgen del Pilar...

Os invitamos a todas mujeres católicas de Pamplona y os esperamos en San Nicolás a las seis y media de la tarde...

LA JUNTA DE UNIÓN DIOCESANA ADORACIÓN NOCTURNA

Real Servicio Eucarístico.-Mes de Enero de 1936

Día 3, turno 1, In Coena Domini, por don José Roldán.

Día 4, turno 6, San Francisco Javier, por don Casildo Irlarte.

Día 5, turno 15, Santo Tomás de Aquino, por los difuntos señores San Julián y Olaso.

Día 9, turno 11, Inmaculada, por don Pedro R. Cabasés y esposa.

Día 11, turno 9, San José, por los señores Hijos de don Ramón Bajo.

Día 13, turno 14, Virgen del Pilar, por don Vicente Udóro.

Día 15, turno 13, San Antonio, por don Julián Petrina.

Día 16, turno 2, Virgen del Camino por don Jesús Lizarraga.

Día 18, turno 5, Santiago, por don Javier Sanz.

Día 20, turno 16, Santa, Teresita del Niño Jesús, por doña Amalia Lusarreta.

Día 21, turno 8, Cor Jesu, por doña Martina Bengochea.

Día 22, turno 4, San Pascual Bailón, por los difuntos señores de Machifena.

Día 24, turno 12, San Fermín, por doña Paula Garriz.

Día 25, turno 7, Circuncisión, piadosa intención de un Adorador.

Día 28, turno 10, San Miguel, por don Francisco Ansaldo.

Día 29, turno 3, San Pedro, por don José Climent, Fbro. Honorario.

Día 11, San Tarcisio y el 12 misa de Comunión y retirada de la Guardia, Vigilias en la Iglesia de P. R. Paules.

Día 4, turno 17, La Milagrosa

Día 11, turno 18, San Vicente Pauli

EN SAN SATURNINO

Mes de Enero, dedicado por la Archicofradía de la Preciosísima Sangre de Nuestro Señor Jesucristo...

Con exposición del Santísimo Sacramento en 40 horas.

Todos los días del mes, a las seis y media de la tarde, se hará el hermoso ejercicio de la Preciosa Sangre...

A las siete reserva, Rosario y adoración del sagrado clavo tocado con el de la Cruz del Señor.

En el primer día laborable de Febrero, a las nueve, se celebrará un solemne aniversario por las almas de los difuntos socios de la Archicofradía.

EN SAN NICOLAS

Solemnes cultos dedicados a la Virgen del Pilar

Para conmemorar la festividad de la Venida de la Santísima Virgen en carne mortal a España.

Solemne triduo de amor y reparación para conmemorar fecha tan señalada y rogar al Señor por intercesión de la Santísima Virgen por las necesidades de la Iglesia y de la Patria.

Día 2, conmemoración de la venida de la Santísima Virgen.

A las ocho de la mañana, celebrará la Santa Misa y distribuirá la Sagrada Comunión el M. I. señor Vicario General de la Diócesis.

Durante todo el día velarán las señoras a la Santísima Virgen.

Por la tarde, a las seis y media la función como el día anterior.

Destrozada una camioneta e ilesos sus ocupantes

Del mal del Valle de Romanzado comunica que anteayer por la tarde en el puente de "Oradre"...

Cadáver identificado.-Ladrones detenidos en Olite.-Sensible accidente del trabajo

En Olite han sido detenidos por la Guardia civil los jóvenes de dicha ciudad Nicolás Aldave Zuffia e Ireneo...

CASA DE SOCORRO

Se presentaron ayer y fueron asistidos los siguientes: Víctorio Sutil, de 45 años, de herida contusa y fractura del brazo izquierdo.

Leocadio Irizarri, de 32 años, de herida contusa en el pulgar derecho.

Joaquina López, de 23 años, de contusión y distensión codo izquierdo.

José García, de 20 años, de herida contusa en el cuero cabelludo, por caída.

Todos de carácter leve. También se practicaron dos reconocimientos para bagajes.

IDENTIFICACION DE UN CADAVER

De Santacara se han recibido noticias oficiales comunicando que el cadáver que apareció el pasado día 27 a orillas del río Aragón...

EN LOS PP. CARMELITAS DESCALZOS

Por la mañana, a las ocho, misa de comunión general.

El día 2 se expondrá a la adoración la imagen del Niño de Praga.

Fiesta infantil El día 6 de enero, a las tres de la tarde, se celebrará, en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco...

Una veladita infantil, con rifa de obsequios a los niños archicofrades, en la forma acostumbrada y según programa que se publicará en la Prensa.

No se permitirá la entrada a los niños que no ostenten la cinta-medalla de la Archicofradía.

Día 25.-A media noche, misa solemne y comunión. Día 26.-A las ocho, misa solemne. Días 27 y 28.-A las seis y media, misa solemne.

Día 4 de enero.-Función mensual de la Semana Devota.

Día 12.-Función mensual de la V. O. T. del Carmen.

Día 19.-Función mensual infantil de la Archicofradía del Niño Jesús de Praga.

Día 25.-Función mensual de la sección de personas mayores del N. J. de Praga.

Día 26.-Función mensual de la Pia Unión de Santa Teresita.

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 los días ordinarios y los domingos a las 6, 7, y 9, con plática a las 8 y a las 10.

Por la tarde exposición a las 6,30. SANTOS EJERCICIOS EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER, PAMPLONA (BURLADA)

Del 28 al 2 de Enero para obreros (única que se dará este invierno). Director R. P. Cibrain.

Del 19 al 24 de enero tanda económica en vasculante para señoras y jóvenes. Director R. P. Legaz.

Del 25 al 1 de Febrero para señoras sacerdotales.

Del 5 al 10 de Febrero tanda económica para hombres en vasculante Director R. P. Legaz.

Del 22 al 26 de Febrero (Carnaval) para caballeros, Director R. P. Gómara.

Notas. Primera.-Las tandas comienzan el primer día a las siete de la tarde.

Segunda.-Nadie irá a los Santos Ejercicios sin haber recibido tarjeta de que está admitido.

La correspondencia, a la señora Directora de la Casa de Santos Ejercicios, Pamplona - Burlada. Teléfono 2620.

Tercera. Le rogamos encarecidamente se interese cuanto pueda por reducir ejercitantes a dichas tandas. El señor se lo premiará

Noticias y sucesos

Destrozada una camioneta e ilesos sus ocupantes

Cadáver identificado.-Ladrones detenidos en Olite.-Sensible accidente del trabajo

Múgica Indurain, ambos de mala conducta por sus habituales costumbres de hurtar frutos del campo, como autores de la sustracción de unos cientos sesenta kilos de aceitunas de un olivar de don Juan Gorcin...

Los dirigentes de Gastetxu no quieren perder su fama de organizadores. Ya nos anuncian la preparación de veladas para los días 5 y 6 del actual, domingo y lunes próximos.

En ambos días se pasará por la penitencia una "Tamosísima" película de Stan Laurel, un elemento infalible para quitar el mal humor...

Los días de Reyes se dedicarán al público en general, a cuyo objeto se entregarán invitaciones en los sitios acostumbrados, Enakume Abertzale Batza, Euzko Gaztedia y en el propio local del gazetxu.

Como en las últimas funciones se pudo comprobar las dificultades que se presentan si cada uno asiste a la hora que bien le parece...

Terminada la función religiosa los novios y sus numerosos invitados se dirigieron a casa del novio, donde fueron todos ellos obsequiados con un espléndido banquete.

Reciban los nuevos esposos y sus familiares nuestra enhorabuena. El anunciado enlace matrimonial de la bella señorita de Lerin Inés Crozco con el acreditado comerciante de Estella don Máximo Ugarte se ha señalado para el día 12 de este mes.

Después de una operación quirúrgica. APRENDIZ, hablando vascu, se necesita en el comercio de viuda de Castor Archanco, Plaza del Ayuntamiento.

SE RUEGA a quien haya encontrado un billete de mil pesetas lo entregue en Teobaldos, 9, primero, exterior derecha. Se trata de un obrero.

SE TRASPASA bonito negocio, Bar taberna con bodega y piso, por tener que ausentarse su dueño. Muy buenas condiciones. Informes, Bar Irañeta.

PARA BELENES lusco seco de bof vendése, Navarretia; Carbonería; Molina.

CASA vendu a cinco minutos, recién construida, desahogada poco precio Informes: Descalzos, 23, primero.

FOR REFORMA se venden dos alternadores 37 y 39 kw, marca A. E. G., 1.000 revoluciones, 50 períodos, 3.000 voltios, estado seminuevos; pueden verse funcionando en Central Andión, inmejorables precios. Sociedad de Corralizas y Electra de Artajona.

VENDO magnífica gramola de lijos mueble. Valor, mil pesetas. Se da en la quinta parte de su valor.-Informes en esta Administración.

PATATA superior se vende 25.000 kilos a partidas de 5.000 kilos.-Dirigirse a Félix Otegui, BURGUETE.

CAMBIO máquina de escribir, nueva marca "Mignon" por Radio.-Informes, S. Areta.-Portal de Rochapea.

INMEJORABLES tejidos, limpietas y planchados, a precios baratísimos hace la tintorería "El Águila", Bajada San Agustín 8.

VENDO dos vacas superiores una a punto de parir y otra recién parida. Emiliano Gofí, Tafalla.

A. Velilla del Ricón Del Hospital del Niño Jesús Especialista en niños Rayos X. Electricidad Médica. CONSULTA de 11 a 1 y de 4 a 6 Avenida de San Ignacio, 14, primero derecha. Teléfono, 1501

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE Aguas minerales naturales de Carabaña Purgantes, depurativas, antibiliosas antihépticas PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chavarrí Maura 12, (antes Lealtad)-Madrid

En los Gaztetxus

La romería de ayer.-Próximas veladas

Ayer, festividad del Año Nuevo, hubo la anunciada romería en el Gastetxu, registrándose mayor asistencia de público que el primer día. Dijimos y repetimos hoy, que es preciso se produguen esas fiestas durante toda la temporada invernal...

Los dirigentes de Gastetxu no quieren perder su fama de organizadores. Ya nos anuncian la preparación de veladas para los días 5 y 6 del actual, domingo y lunes próximos.

En ambos días se pasará por la penitencia una "Tamosísima" película de Stan Laurel, un elemento infalible para quitar el mal humor...

Los días de Reyes se dedicarán al público en general, a cuyo objeto se entregarán invitaciones en los sitios acostumbrados, Enakume Abertzale Batza, Euzko Gaztedia y en el propio local del gazetxu.

Como en las últimas funciones se pudo comprobar las dificultades que se presentan si cada uno asiste a la hora que bien le parece...

Terminada la función religiosa los novios y sus numerosos invitados se dirigieron a casa del novio, donde fueron todos ellos obsequiados con un espléndido banquete.

Reciban los nuevos esposos y sus familiares nuestra enhorabuena. El anunciado enlace matrimonial de la bella señorita de Lerin Inés Crozco con el acreditado comerciante de Estella don Máximo Ugarte se ha señalado para el día 12 de este mes.

Después de una operación quirúrgica. APRENDIZ, hablando vascu, se necesita en el comercio de viuda de Castor Archanco, Plaza del Ayuntamiento.

SE RUEGA a quien haya encontrado un billete de mil pesetas lo entregue en Teobaldos, 9, primero, exterior derecha. Se trata de un obrero.

SE TRASPASA bonito negocio, Bar taberna con bodega y piso, por tener que ausentarse su dueño. Muy buenas condiciones. Informes, Bar Irañeta.

PARA BELENES lusco seco de bof vendése, Navarretia; Carbonería; Molina.

CASA vendu a cinco minutos, recién construida, desahogada poco precio Informes: Descalzos, 23, primero.

FOR REFORMA se venden dos alternadores 37 y 39 kw, marca A. E. G., 1.000 revoluciones, 50 períodos, 3.000 voltios, estado seminuevos; pueden verse funcionando en Central Andión, inmejorables precios. Sociedad de Corralizas y Electra de Artajona.

VENDO magnífica gramola de lijos mueble. Valor, mil pesetas. Se da en la quinta parte de su valor.-Informes en esta Administración.

PATATA superior se vende 25.000 kilos a partidas de 5.000 kilos.-Dirigirse a Félix Otegui, BURGUETE.

CAMBIO máquina de escribir, nueva marca "Mignon" por Radio.-Informes, S. Areta.-Portal de Rochapea.

INMEJORABLES tejidos, limpietas y planchados, a precios baratísimos hace la tintorería "El Águila", Bajada San Agustín 8.

VENDO dos vacas superiores una a punto de parir y otra recién parida. Emiliano Gofí, Tafalla.

A. Velilla del Ricón Del Hospital del Niño Jesús Especialista en niños Rayos X. Electricidad Médica. CONSULTA de 11 a 1 y de 4 a 6 Avenida de San Ignacio, 14, primero derecha. Teléfono, 1501

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE Aguas minerales naturales de Carabaña Purgantes, depurativas, antibiliosas antihépticas PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chavarrí Maura 12, (antes Lealtad)-Madrid



VIAJES

Ha salido para Valencia doña Isabel Larreta, viuda de Calvo. Han llegado de Zarauz los señores de Trias Dendariena (don José y doña Rita) y sus bellas hijas Rita y María Dolores.

Vino de Madrid el aventajado alumno de la Escuela de Ingenieros don Modesto Ortega.

De Tafalla ha marchado a Madrid con su señora don Sebastián Collo.

CASA ARGAL

Participa a su numerosa clientela que al objeto de que prueben su exquisita longanza de 4 pesetas durante esta semana solamente la venderá a 3'00 PESETAS KILO.

Saludamos ayer a nuestro querido amigo el diputado a cortes señor Careaga.

BODAS

El sábado pasado, en la Iglesia parroquial de San Juan Evangelista de la villa de Huarte, contrajeron matrimonio enlace don Rafael Paternain, vecino de la ciudad villa, y la encantadora señorita de Esain Nicolasa Gofí.

MADERAS

De pino, Roncal y entarimados ANTONIO ERICE

Bendijo la unión don José María Solabre, Párroco de Berriozar, y celebró la Misa de velaciones don Francisco Martínez. Al final de la Misa el señor Solabre dirigió a los nuevos esposos una sentida plática.

Terminada la función religiosa los novios y sus numerosos invitados se dirigieron a casa del novio, donde fueron todos ellos obsequiados con un espléndido banquete.

Reciban los nuevos esposos y sus familiares nuestra enhorabuena. El anunciado enlace matrimonial de la bella señorita de Lerin Inés Crozco con el acreditado comerciante de Estella don Máximo Ugarte se ha señalado para el día 12 de este mes.

ENFERMOS

Después de una operación quirúrgica.

Anuncios breves Colocaciones

APRENDIZ, hablando vascu, se necesita en el comercio de viuda de Castor Archanco, Plaza del Ayuntamiento.

Enseñanza

SE RUEGA a quien haya encontrado un billete de mil pesetas lo entregue en Teobaldos, 9, primero, exterior derecha. Se trata de un obrero.

Pérdidas

SE TRASPASA bonito negocio, Bar taberna con bodega y piso, por tener que ausentarse su dueño. Muy buenas condiciones. Informes, Bar Irañeta.

Ventas

PARA BELENES lusco seco de bof vendése, Navarretia; Carbonería; Molina.

CASA vendu a cinco minutos, recién construida, desahogada poco precio Informes: Descalzos, 23, primero.

FOR REFORMA se venden dos alternadores 37 y 39 kw, marca A. E. G., 1.000 revoluciones, 50 períodos, 3.000 voltios, estado seminuevos; pueden verse funcionando en Central Andión, inmejorables precios. Sociedad de Corralizas y Electra de Artajona.

VENDO magnífica gramola de lijos mueble. Valor, mil pesetas. Se da en la quinta parte de su valor.-Informes en esta Administración.

PATATA superior se vende 25.000 kilos a partidas de 5.000 kilos.-Dirigirse a Félix Otegui, BURGUETE.

CAMBIO máquina de escribir, nueva marca "Mignon" por Radio.-Informes, S. Areta.-Portal de Rochapea.

INMEJORABLES tejidos, limpietas y planchados, a precios baratísimos hace la tintorería "El Águila", Bajada San Agustín 8.

VENDO dos vacas superiores una a punto de parir y otra recién parida. Emiliano Gofí, Tafalla.

Segundo Arpide ODONTOLOGO Mercaderes, 9, segundo. Teléfonos 2905 y 2905

NOTAS TRISTES A las diez y media de la mañana de hoy, jueves, en la iglesia parroquial de Irurita, se celebrarán solemnes funerales por el eterno descanso del alma del respetable caballero don Tomas Mendizábal Urrutia...

Canas desaparecen sin peligro alguno usando "Behator". Venta, Viude de Lecumberri, Mayor, 5, y principales perfumerías. J. BEOLA.-TARAZONA DE ARAGON

PASTILLAS COMPOSICION Azúcar leche, b, cinco cigrs.; extracto regaliz, cinco cgrs.; extracto diacodio, tres migs.; extracto meliada vaca, tres mlig.; Gomenol, cinco mlg.; azúcar mentolisado, cantidad suficiente para una pastilla.

Aspaimé Porque combaten sus causas: Catarros, ronqueras anginas, laringitis, bronquitis, tuberculos pulmonar, asma y todas las afecciones en general de la garganta, bronquios y pulmones.

ESPECIALIDAD farmacéutica del Laboratorio SOKATORO, oficinas: calle de Ter, 18.-Teléfono 50791 - BARCELONA.

NOTA IMPORTANTISIMA.-Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares...

Las PASTILLAS ASPAIME son las recomendadas por los médicos. Las ASPILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLA ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestras, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

ESPECIALIDAD farmacéutica del Laboratorio SOKATORO, oficinas: calle de Ter, 18.-Teléfono 50791 - BARCELONA.

NOTA IMPORTANTISIMA.-Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME no son posibles con sus similares...

Las PASTILLAS ASPAIME son las recomendadas por los médicos. Las ASPILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes. Exigir siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLA ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una de muestras, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

ESPECIALIDAD farmacéutica del Laboratorio SOKATORO, oficinas: calle de Ter, 18.-Teléfono 50791 - BARCELONA.

CAJA DE AHORROS MUNICIPAL Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excmo. Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes Imposiciones anuales... 3'50 Imposiciones semestrales... 3'00 % Libretas ordinarias... 2'50 % Cuentas corrientes a la vista... 1'25 %

Aceros, Hierros, Carbones Ferrería Bombas Talleres de construcción Motores "Otto Deutz", Maquinaria de panadería Pidan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a: Marrodán y Rezola, S. L.-Apartado, 2- Logroño

Prensas para vino y aceite para el cultivo de la vid MARRODAN Y REZOLA Apartado 2, LOGROÑO

Nitrato de Calig Abre solo en el momento de usarlo. Abre solo en el momento de usarlo. Abre solo en el momento de usarlo.

CAMPOS ELISEOS DE LERIDA Gran Centro de Producciones Agrícolas. Casa fundada en 1864. Dirigido por don Silvio Vidal Pérez.

Fábricas de Impermeables SAN SEBASTIAN, BILBAO Y SANTANDER Gabardinas para chicos, con forro de seda... 30 peseta Gabardinas formidables para hombre, a... 50 "

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE Aguas minerales naturales de Carabaña Purgantes, depurativas, antibiliosas antihépticas PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chavarrí Maura 12, (antes Lealtad)-Madrid

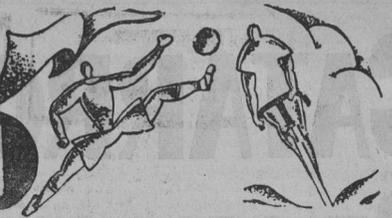
EL MEJOR PURGANTE LAXANTE Aguas minerales naturales de Carabaña Purgantes, depurativas, antibiliosas antihépticas PROPIETARIOS Hijos de R. J. Chavarrí Maura 12, (antes Lealtad)-Madrid

LARIOS, S. A. - Málaga COÑAC, VINOS GENEROSOS PROPIETARIOS DE LA MARCA Jiménez & Lamothe Representante General para Navarra: ISIDRO ARRAIZA.-Ansoaiga 20 y 22. TELEFONO 1575

Clínica operatoria de S. Miguel Barrio de San Juan, Portal de la Taconera PAMPLONA.-Teléfono 2001 Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad.



DEPORTES



Deporte Vasco

Los "donostiarras" Lesaca y Mondragonés vencieron a los navarros Lesaca y Eyaralar.-Una mala actuación de Fitero I.-Buen juego de Azpíroz, Bengoechea y Etulain

No sabemos si la empresa del "Eskal-Jai" ha implantado definitivamente la moda de obsequiar los días festivos con el juego de pelotaris forasteros. Nos alegraría que ello fuese una realidad pues nos hemos dado perfecta cuenta de que al público le agradan las combinaciones en que toman parte dichos jugadores.

Los aficionados se distraen mucho más durante los partidos en los que intervienen los "nuestros" contra los donostiarras, por ejemplo, bien sea porque así pueden hacer comparaciones, o por estar ya aburridos de ver siempre a los del cuadro navarro, ya que como por distintas causas se carece hoy día de pelotaris casi todos los días están presenciando idénticos partidos.

Ayer, pues, actuó en nuestro frontón la pareja donostiarrá formada por el zagüero Lesaca (paisano de nuestro Lesaca, puesto que ambos son del pueblo navarro del mismo nombre) y el delantero Mondragonés. Se les enfrentaron Eyaralar y Lesaca.

El partido constituyó un triunfo para los forasteros quienes ganaron a Lesaca y Eyaralar por 8 tantos de ventaja.

Nosotros sacamos la impresión de que el bando donostiarrá jugó mucho más que el navarro. Si no hubiesen tenido aquellos el "handicap" propio del desconocimiento de cancha, del viaje y de tratarse de un partido jugado en día como el de ayer al que le había precedido la popular Nochevieja (puesto que también esta última circunstancia había de tener en cuenta según nos lo hizo suponer el fornido y simpático Mondragonés con sus frecuentes visitas al "refrescadero" nos de Pamplona habrían sufrido una mayor derrota.

¡Son mucha gente Lesaca y Mondragonés para nuestro Lesaca y Eyaralar!

El zagüero donostiarrá fue el que mejor impresión causó al respetable. Mondragonés, muchacho joven y ágil, posee un fortísimo saque ejecutado de "cachete" y unas enormes entradas al aire que llevan la pelota con gran velocidad al rebote. Sus características físicas son parecidas a las de Vergara aquel fornido huilil de tan grato recuerdo por su buen juego y que hoy actúa en el Moderno de San Sebastián, aunque claro está, Mondragonés juega menos que Vergara, pues no en balde éste lleva más tiempo de pelotari.

Eyaralar casi no entró en juego y Lesaca hizo todos los posibles por salir airoso de aquel constante bombardeo.

El segundo partido nos deparó una sorpresa como fue la de ver actuar en él a Fitero I, y decimos eso porque no suponíamos ni remotamente que al fiterano le pusieran como plato de segunda mesa.

El caso es que ello fue así y que acompañado de Aldea jugó (?) contra Azpíroz y Bengoechea.

Estos últimos que fueron los vencedores actuaron bien en todo momento, no dejando respirar a sus rivales.

El resultado fue de 45 por 25! Este resultado prueba que allí pasó algo anormal. Efectivamente, Fitero estuvo ver-

daderamente desconocido, no oando pie con bolo. Aldea estuvo discreto.

Como día festivo que fue hubo un tercer partido entre Etulain y Ciga contra Cildoz y Jacue.

En él actuó Ciga bastante acertadamente, gracias al buen compañero que tenía en Etulain. Este hizo lo que quiso ya que ello no le fué nada difícil porque de él a los demás hay mucha diferencia a su favor, además de que se encuentra según hemos dicho en otras ocasiones en un momento de buen juego. Ganaron el partido que fué a 35 tantos por 17 de margen.

De los vencidos Jacue un poco mejor que Cildoz.

DEPORTISTA

El Campeonato de amateur de pelota

La jornada de ayer

A los partidos de este campeonato celebrados ayer acudió escaso público a pesar del excelente programa anunciado.

El primer partido correspondiente a los manistas de segunda categoría lo jugaron los mozos de Monreal Aizorbe y Del Olmo, contra Zabalza y Monreal de Alsasua.

Desde principios del partido, se vió la superioridad de juego de la primera pareja que cumplió el tanto final 22 cuando se encontraban los entusiastas pelotaris de Monreal en 12.

El mejor de los cuatro contendientes fué Aizorbe.

Después en la misma categoría que los anteriores pero en localidad a pala la Uribe y Miqueo de Lectumbarri llegaron a los 40 tantos de partido, decidiendo en 22 a Larraz y Ayerra de Pamplona.

Fue una lástima que el joven Larraz que jugó estupendamente, no encontrara la suficiente ayuda en su compañero. Los vencedores hicieron un partido excelente.

El tercero de los partidos también a pala, estaba destinado para los primeros de categoría: Urreaga y Sainz contra Golcochea y Areta.

Después de una lucha sencillamente interesante en el transcurso de la cual, se pudo "saborear" el magnífico juego del popular Areta terminó con la victoria de Urreaga y Sainz por siete tantos de ventaja.

En último lugar jugaron a mano Lizaso y Nuñin de Santesteban contra Iribarren y Munarriz de Asiala en partido de segunda categoría.

Los primeros después de desplegar sobre la cancha un juego de magnífica calidad, lograron vencer sin grandes dificultades a sus contrincantes por 10 tantos (22-12).

Destacó la potente pegada de Lizaso y su "inteligencia" en esta difícil modalidad.

Y esto es lo que dió de sí la jornada ventilada ayer de este interesante campeonato.

Ayer en San Juan

Los reservistas de Osasuna vencieron por cuatro tantos a cero, a los entusiastas muchachos del Indarra

Como estaba anunciado, ayer por la tarde se celebró el partido benéfico en pro de los clubs modestos.

No acudió el número de aficionados que se esperaba ni muchísimo menos. Por este lado se equivocan lamentablemente los que dicen, que quieren y tienen interés por el fútbol navarro.

Negar la ayuda a los clubs modestos, no es ni más ni menos que negársela a Osasuna que es al fin de cuentas, el club que se ha de beneficiar del apoyo que reclamábamos días pasados de los aficionados.

A la hora del partido el campo presentaba un pobre aspecto. Allí en las puertas de entrada bastantes socios de Osasuna hacían prevalecer el derecho que les da el carnet con gran desconsuelo de los organizadores de este partido.

Por ese lado, no vamos a ninguna parte queridos aficionados. Si se quiere que de Navarra salgan jugadores que defiendan los colores deportivos de nuestra región, es menester que cuidemos con todo cariño el fútbol modesto.

Solamente ¡600 pesetas! de recaudación dicen muy poco del espíritu deportivo de los que se llaman osasunistas "finos".

Por eso, decimos a los aficionados navarros, que rectifiquen su "conducta" y que en cuanto llegue la ocasión demuestren lo contrario de lo sucedido.

Pocas líneas vamos a dedicar al partido celebrado ayer tarde en San Juan, en primer lugar porque hoy nos creemos con derecho a disfrutar la festividad del día, y en segundo porque en realidad el partido en sí no merece grandes detalles.

Por tanto nos limitaremos a decir que Osasuna presentó, a Urreaga, Muguiro, Abizuri, Irastorza, Ruiz, Tell, Fernández, Sánchez Pascual, Olóriz Gastón y Llorens.

El Indarra a Martínez, Moreno, Bezunarte, Dueñas, Archanco, Iriarte, Echarre, Seminario, Peinado, Múgica y Archanco A.

Los reservistas de nuestro primer club hicieron un excelente partido en conjunto y demostraron desde el primer momento que les era fácil vencer al Indarra.

La puerta indarrista se vió asediada completamente de peligros, logrando los rojos introducir el balón en la meta de Martínez hasta cuatro veces. Por más esfuerzos que los entusiastas azulgranas hicieron por marcar el golillo del honor, no pudieron ver satisfechos sus deseos por el choque que encontraron en Abizuri y Muguiro.

En la delantera de Osasuna se destacó Sánchez Pascual que tuvo una tarde magnífica de juego y él fué el principal forjador de la victoria de Osasuna.

Una buena tarde para el fútbol y una taquilla de la que no eran merecedores los futbolistas modestos y el encauzador y entusiasta señor Sánchez. Otra vez será.

IRUÑA MOTO CLUB

Estancia y reparación de motos, bicicletas, cochecitos niños, piezas de recambio, accesorias; trabajos perfectos, rápidos y económicos. Navas de Tolosa, 9.

EN ADIOS

"Flecha roja" 5-J. Obanosa 0

El domingo pasado día 29 del corriente, contendieron en partido amistoso los clubs más arriba citados, en el campo del segundo, y bajo la dirección del aficionado señor Sanz dando como resultado final 5 goles los locales por cero los visitantes, y no se vaya a creer que los de juventud no jugaron puesto que fué todo lo contrario, jugaron como debutantes, como los de Obanos saben hacerlo, a base de pases cortos y de una ejecución impecable, como que los rojos del flecha tuvieron que arrear de lo lindo para contenerlos. En los visitantes se notaba un desentrenamiento muy natural y explicable dada su corta vida en el deporte del balón redondo y... Allí estaban las huestes del genial y excelente guardameta del flecha y capitán del mismo que no dejaba que sus jugadores (por él capitaneados) se dejase arrebatar la victoria no ofreciendo más resistencia el contrario, y además queriendo borrar de la memoria la serie de derrotas sufridas por su equipo en Obanos al enfrentarse con la (Unión) de la misma procedencia.

¡Buenas cinco pldoretas les metisteis bravos "rojazos"! ¡Lástima que los otros (aquí voy a poner rojillos), no hayan tenido siquiera un rasgo de vuestra metrala al tiempo de chutar. Claro que el contrario de éstos era veinte millones de veces mejor. Hay que reconocerlo, pero a pesar de los pesares, todos creamos en el triunfo de los rojos.

Se da comienzo al partido bajo la dirección del aficionado señor Sanz y los equipos se alinean de la siguiente forma: Flecha Rojo: Uterga, Goñi, Echeverría; Pena, Sanz II, Sanz I; Eulate, Pedro, Goñi I, Muruzábal, Julián.

Juventud Obanosa: Escola, Pichi, Echequeren; Arraiza, Concedo, Garizurieta; Marichalar, Braulio, Beriain, Claurriz y Molero.

El partido Comenzan atacando con impetu los rojos y anotamos el primer fallo de su delantera; saque y contrataca Obanos que nuestra defensa sin mayores apuros despeja. Formidable defensa de los rojos. El dominio es alterno aunque se empieza a manifestar la superioridad del flecha, y producto de esta superioridad, es el primer tanto a los quince minutos escasos de juego.

Segundo tanto; aunque el primer tanto no hemos dicho los autores, siendo así que su consecución ha sido de ejecución impecable interviniendo en el caso toda la delantera, y tenemos el primer tanto a los cinco minutos de éste que es obra de la delantera del mismo club en unión de los medios; remata a las mallas nuestro extremo derecha de una manera muy difícil pero cruzadísimo que Escola no lo va.

A continuación se termina el primer tiempo. En el descanso se hacen comentarios para todos los gustos acerca de la potencialidad de los once visitantes que en manera alguna se les puede achacar nada de su derrota dada la superioridad del "Flecha rojo" pues que los entusiastas de juventud, bastante hicieron con sostener el fuerte tren que les impuso el equipo de casa.

Se da comienzo al de la segunda mitad que empieza con un embotellamiento total de los visitantes y ya nuestra defensa guarda fiesta; por el contrario la de los forasteros se ve continuamente asediada por la abalancha roja; producto de este neto dominio vienen tres nuevos tantos; logrados por Muruzábal, el segundo obra le Sanz I, y el tercero y último de la tarde por Pedro.

No encuentro palabras para elogiar a estos valientes obanoses que forman la naciente sociedad denominada "Juventud Obanosa", que ayer fue en nuestros visitantes, pues dada la deportividad con que se pronunciaron en todo momento, no me cabe otro remedio que felicitarles por su buen comportamiento dándoles al mismo tiempo ánimos para seguir adelante en su camino, pues pueden llegar hasta donde llegan los clubs más renombrados.

Voy a hacer punto final diciendo que los rojos tuvieron una regular actuación excepto un medio y tres delanteros.

Los Clubs modestos

Bien sabemos todos el interés que el Club Indarra y en su nombre su Presidente el señor Sánchez el interés que están poniendo porque Pamplona tenga un campo cerrado para todos los clubs modestos y no sea un instante hasta lograr lo que no debe faltar en Pamplona, para bien de todos y principalmente de nuestro simpaticante Osasuna.

Fara dicho fin se jugó ayer un partido amistoso para recaudar fondos y cerrar el campo Larrabide entre el Indarra y el reserva del Osasuna, reforzado con cuatro jugadores vascos que vienen a prueba siendo dos de ellos hermanos de otros dos conocidos internacionales de los cuales se tienen muchas esperanzas.

Estando las cosas adelantadas surgieron a última hora complicaciones que le obligan al Club Indarra a jugar dos partidos, uno de eliminatoria con el Club Rochapeano y otro el que jugó para beneficio de los clubs modestos, ambos interesantes para el deporte de Navarra y Pamplona.

Siendo el Rochapeano el club a eliminarse con el Indarra y viendo por un lado las dificultades que encuentra el Indarra para jugar dos partidos en un mismo día, teniendo incluso que jugar varios jugadores en los dos partidos al mismo tiempo que nadie mejor que el Indarra, es el llamado para defender en las eliminatorias con Vizcaya y Guipúzcoa el fútbol navarro, es por lo que el Club Rochapeano no jugó dicha eliminatoria cediéndole el partido al amante del deporte en Pamplona.

For el Club Deportivo Rochapeano, LA DIRECTIVA.

Almorranas, Varices, Ulceras

Curación científica radical "SIN OPERACION" NI DOLORE

Procedimiento más moderno Consultorio: Dr. JAIME LEDESMA NAVARRO

Enfermedades de la Piel Venenaria y Sífilis

Especialista del Hospital de la Cruz Roja. Consulta de 11 a 1 Alfonso I, núm. 16 entresuelo MARAGOZA

Patatas para siembra

Importadas directamente del Norte de Irlanda. Cultivada en la Granja Agrícola de la Excm. Diputación, y desde hace dos años en esta Provincia con excelentes resultados en producción y calidad.

Referencia en todas las localidades: EJARQUE, Avenida Carlos III, 8 PAMPLONA

Homenaje a Quesada.-El Madrid gana por 4-1 al Szeged

MADRID.—En el campo de Chamartín jugaron esta tarde un partido amistoso los equipos del Madrid y del club húngaro Szeged, venciendo el primero por cuatro a uno. El encuentro se celebraba en homenaje al futbolista Quesada, siendo escaso el número de espectadores por la inclemencia del tiempo. Arbitró Melcón.

Una selección andaluza triunfa sobre una catalana

SEVILLA.—En el campo del Nerthin jugaron hoy por la tarde un partido de fútbol entre una selección catalana y otra andaluza, triunfando la segunda por cinco a cero y obteniendo con ello la copa donada por el alcalde de Barcelona. Resultó un partido entretenido, que arbitró Ceaña y presenciaron las autoridades. Presenció el encuentro el seleccionador, señor García Salazar, quien ha dicho que el sevillano Campanal figurará, a lo menos, en la reserva del equipo español.

Arenas, 2-Sabadell, 2

BILBAO.—En el campo de Ibaiondo contendieron en partido de campeonato de la segunda división de liga el Arenas y el Sabadell. Este encuentro debió jugarse el 22 de diciembre y fué suspendido por haber sufrido los equipos del Sabadell un accidente automovilista. El resultado de hoy ha sido un empate a dos. El juego ha sido algo violento. Dos jugadores catalanes han intentado agredir al árbitro, Cestestino Rodríguez.

Gallinas y Palomas

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades, con GALLIOL. Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Comorbófilos, Círcos gallísticos, Casas de campo, etc. Caja pequeña, 1,85 y 15,50 pesetas caja grande para Granja

Depositaris para Navarra IJUNDAIN y COMPANIA Teléfono 2347 Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

La Vasconia Pamplona

Capital social...	7.500.000 de pesetas
Ídem desembolsado...	6.000.000 "
Reservas...	4.000.000 "

INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD

Cuentas corrientes a la vista...	1'50 % anual
LIBRETTAS DE CAJA DE AHORROS...	2'50 % anual
Imposiciones a tres meses...	3'00 % anual
" a seis meses...	3'60 % anual
" a plazo de un año...	4'00 % anual

Los tipos precedentes de interés son los máximos establecidos por el Consejo Superior Bancario a partir de 1.º de Enero de 1935.

FABRICA DE IMPERMEABLES

HONIREM

FUNDADA EL AÑO 1898

Antes de comprar su impermeable :::: visite esta importante casa ::::

FABRICA Y DESPACHO: GARIBAY, 3.-SUCURSAL: ELCANO, 4 SAN SEBASTIAN

Sucursal en PAMPLONA:

Chapitela, 14.-Teléfono 2174

ESTELLA: Plaza de los Fueros, 6

Viticultores

La cooperativa Unión Vitícola de Berbinzana formalizará contratos de venta de injertos de lot y ripana en garnacha al precio de ochenta pesetas mililar. Clase inmejorable.

ATENCION SENORA	Pesetas
Costillas al detall...	2,00 "
Costillas al por mayor...	2,40 "
Tocino fresco al detall...	2,40 "
Tocino fresco, por mayor...	2,00 "
Virica superior, el kilo...	2'00 "

CASA ARGAL--Mercaderes 22

¡CATARROSOS! ¡BRONQUÍTICOS! ¡ASMÁTICOS! ¡ENFISEMATOSOS!

Los que padecéis frecuentes catarros. Los que sentís silbar vuestros bronquios y hervir vuestro pecho. Los que vivís atormentados por esas terribles noches en que los espasmos de tos desgarran el pecho. Los que, incorporados en la cama avanzáis angustiosos la cabeza sedientos de aire. Todos, en fin, los que padecéis cualquier enfermedad del aparato respiratorio, por antigua que sea, tenéis un remedio salvador: El PECTORAL RICHELET, preparación científica y racional obtenida tras de pacientes investigaciones de laboratorio, cuya acción sedativa, antiséptica, expectorante y tónica, calmará rápida y progresivamente vuestra tos, vaciará vuestros bronquios, destruirá los microbios fortificando vuestro pecho, y os devolverá la capacidad para el trabajo y la sana alegría de vivir.

PECTORAL RICHELET

no contiene ni alcohol ni azúcar, por lo cual es inofensivo para delicados de estómago y diabéticos.

Gratuitamente enviaremos folleto interesantísimo para la curación radical de las vías respiratorias. Pídase al

LABORATORIO RICHELET - SAN BARTOLOME, 30 Y 32 - SAN SEBASTIAN

Cuando salga usted de teatros, cines u oficinas, métase en la boca una

Caja de bolsillo **90** cts.
Caja grande: 1,85 ptas., mas el timbre

PASTILLA RICHELET

y evitará todo mal a la garganta, bronquios y pulmones. Refrescan boca y laringe, suprimen la tos y facilitan la respiración.

OTRO NUEVO OBSEQUIO

48 bicicletas para niños, 240 balones de fútbol

que hace la casa del inmejorable papel de fumar "Zig-zag" a los hijos de los fumadores. (Para la Península y Baleares)

En cada provincia, los seis concursantes que remitan mayor número de cabeza de Zuso o fajas de bloca (éstas se cuentan por seis), obtendrán, el primero, una bonita bicicleta y los cinco siguientes un magnífico balón. Las cubiertas recogidas del suelo no las admitimos. El concurso terminará el 30 de Abril 1936. Todos los envíos, con las señas claramente puestas, podrán dirigirse a cualquier uno de los depositarios de la marca.

HIJOS DE MOLINER
Apartado, 59 - VALLADOLID

DOLORES DE ARAUCO
Pelota, 9 - BILBAO

J. A. Sagüés Irujo
ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarasate, 20 1.º Teléfono 1448

Champán "EZCABA" BODEGAS NAVARRAS
PAMPLONA
En las fiestas familiares de estos días, consuma los espumosos mejor elaborados de los nacionales

CARTAS DE AGRADECIMIENTO

Ya no sufro más en invierno.

Desde hace bastantes años padecía una bronquitis crónica que no me dejaba vivir por la tos, y cuando llegaban los inviernos me ponía muy delicada y no había catarro ni gripe que no cogiera. Así he venido sufriendo hasta que tuve la genialidad de tomar el Pectoral Richelet, el cual me ha probado como mano de Santo. Estoy pasando un invierno delicioso; casi he olvidado la tos; no siento ya la menor fatiga y no tengo ningún miedo a los bruscos cambios de temperatura.

Como verá usted, tengo motivos suficientes para estarle agradecidísima, y para demostrárselo le escribe estas líneas su más afilma. s. s.,

MARIA FERNANDEZ

Libertad, 3 - Madrid

Ha cesado la tos y los dolores bronquiales.

He venido padeciendo desde hace tres años una bronquitis que me producía dolores torácicos y tos pertinaz por accesos. Como es lógico, no he dejado de hacer intentos para librarme de tan penosa enfermedad, pero nada he conseguido hasta el año actual, que al empezar los primeros fríos decidí tomar el Pectoral Richelet, con un resultado verdaderamente maravilloso. Cesó la tos, la expectoración se hizo fácil y a esto siguió una curación tan completa, que no he sufrido la menor molestia bronquial en todo lo que llevamos de invierno.

FELIPE ROMERO

Ferraz, 68 - Madrid.



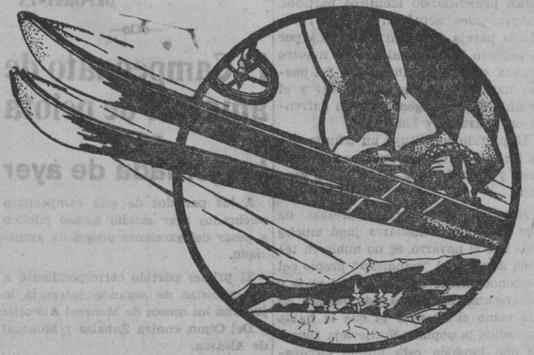
Su marido

no tendrá nada que reprocharle, porque su ropa estará siempre limpia y como nueva, si emplea para limpiar sus vestidos el prodigioso producto

Nettosol

qué quita en pocos minutos toda clase de manchas de grasas, aceites, pinturas, espermás, alquitrán, etc. etc. en vestidos, corbatas, sotanas, manteos, etc. La ropa dura más y siempre va nueva.

Frascos a 2'50 y 4'50 - EN TODAS LAS DROGUERIAS



Las más grandes novedades y mejores precios en Skis y accesorios encontrará usted en

ARR ZABALAGA - Mayor, 33 - Pamplona

r. Salaverri

ORTOPEDICO DE LA CLINICA

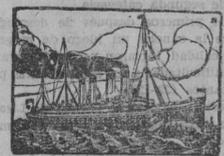
LO TOR M. SALAVERRI

BILBAO - PLAZUELA DE SAN JOSE, 2

Estará en Pamplona el día 3 de Diciembre en el Hotel la Perla, de 11 a 1 y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil, etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deben proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros, piernas y brazos artificiales, construidos en los talleres de la

Clínica Ortopédica de Bilbao

EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1.º EN EL HOTEL ARANA



Ybarra y Cia

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernísimos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

PROXIMAS SALIDAS
Día 14 de Enero, Moto-transatlántico "CABO SAN ANTONIO".
Día 4 de Febrero, Moto-transatlántico "CABO SANTO TOMÉ".
Día 25 de Febrero, Moto-transatlántico "CABO SAN AGUSTIN".
Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijos de Rómulo Bosch, Via Layetana
Joaquín Larrayen Chapitel, 7, tercero
PAMPLONA
Luis Revestido, Sarasate, 34, bajo

Lea Vd. LA VOZ

LEGITIMO JEAN PARIS
RAYOS X
PAPEL DE HILO PURO
GASTON DARG PARIS JEAN
Gran premio en la exposición de Sevilla

Folleto de "LA VOZ" N.º 7

Conferencia dada por don Antonio Ferrer en el Ateneo Navarro en diciembre de 1935

(Continuación).
Después del descenso puro viene la habilidad para sortear los obstáculos en los cuales entra ya el conocimiento de los virajes y virajes-frenajes mediante los cuales se obtiene la estabilidad a pesar de los peligros. Consisten estos en abrir la taza de los esquís por su parte posterior y apoyarse sobre el esquí de fuera de la curva inclinándolo al mismo tiempo dicho esquí hacia adentro de la

do al cuerpo un movimiento de cada una de manera que ambos esquís se coloquen en perpendicular con la pendiente. Entonces el cuerpo se apoya más bien sobre el esquí "de la montaña" aunque el otro también tiene apoyo en la nieve pero con menor intensidad. Una serie de frenajes, son muy vistosos y dan impresión de dominio de los esquís.
La ciencia de subir tiene "su miga" y podríamos hablar un rato de ella, mas el tiempo se nos echa encima y pasaran a la "apoteosis" del esquí que son los finales.
En los finales es donde todo el mundo quiere lucir sus habilidades y donde generalmente se nota la falta de dominio del esquiador.
Las paradas clásicas son el Cristianina y el Telemark. Aquella más eficaz que ésta y ésta más espectacular que aquella.
Cristiana tiene por objeto frenar

primeramente la velocidad (en algunos casos) y parar después. También sirve para parar rápidamente en caso necesario. Ambos casos pueden presentarse en diversas ocasiones.
Cuando hay terreno suficiente y a su terminación se encuentra una tapia, arroyo u otra clase de obstáculo o precipicio, se puede practicar el Cristianina abierto, o sea con los esquís algo abiertos o separados.
Se coloca siempre uno de los esquís "el del lado de la montaña" un poco más avanzado que el otro y se imprimen ese movimiento de cada uno con cierta lentitud de modo que no sea del todo brusco. Esto permite llegar hasta el final sin perder toda la velocidad en cuyo caso el cristiano no puede ejecutarse.
Cuando hay poco terreno (alguna faja estrecha, o termina abruptamente) el movimiento debe ser rápido de manera que los esquís se coloquen en-

guída en dirección perpendicular a la pendiente. El movimiento debe hacerse con tiempo suficiente, calculando el lugar donde debe iniciarse de acuerdo con la velocidad adquirida, pues sabido es que hay un trecho en el cual el esquiador a pesar de ponerse perpendicular a la pendiente se ve arrastrado "de costado" hasta que las aristas de los esquís han mordido bien en la nieve y realizar la parada.
El Cristianina cerrado (se practica con los esquís juntos, unidos el uno al otro y uno algo más avanzado que el otro) es más artístico dentro de su estilo que el Cristianina abierto, pero hay que saber hacerlo bien o dominarlo por completo pues en general el esquiador se "pasa de rosca" es decir se sale por la tangente y suele caerse de espaldas.
Tanto este tipo de Cristianina como el anterior son más eficaces en nieves granuladas o duras.

Para nieves blandas, polvo, etc., el Telemark es la más vistosa de las paradas.
Yo recomiendo siempre, que se ejecute esta suerte a una velocidad media, ni muy excesiva ni excesivamente lenta y ello con el objeto de que el esquiador que la practique pueda salir airoso y "darse postín".
Para ello, se frenará antes convenientemente por medio de pequeños Cristianinas a un lado y otro lo cual "también llama la atención" y después en tiza unida se avanza el esquí de fuera de la curva hasta que la bota del mismo se encuentre cerca del comienzo de la pista del otro esquí (para ello hay que doblar la rodilla del esquí contrario) y después de bajar unos momentos en esta posición se inicia el telemark apoyando el cuerpo en el esquí de "fuera de la curva" aun cuando parte del paso también se soporta con el otro esquí.

En esta forma se traza una amplia curva que termina con una vuelta un poco más rápida.
Para ejecutar esta suerte se necesita un buen terreno y que tenga cierta pendiente.
Y no es caso más.
Como montañeros que sois, no necesitáis alabar las excelencias de nuestro querido deporte.
Practicarlo en todas las épocas del año, bien sea en las excursiones de primavera, teniendo la lona de la tienda como cobijo durante el verano y otoño propiamente a las mayores hazañas, pero no olvidados del invierno que la Naturaleza a pesar de recoger sus galas, sabe adornarse con el manto de la nieve y nos presta así un nuevo aliado para que sigamos yendo a la Montaña.
(Continuará)

PUBLICACIONES

La Novela Vasca

El sábado se reunió el Patronato de la Fundación del Premio Marvá, bajo la presidencia de don Felipe Clemente de Diego, acordando por unanimidad, adjudicar el premio de 1935 sobre el tema "La organización y el funcionamiento de los Tribunales de Trabajo en la legislación comparada y su posible aplicación a España", a don José Pérez Serrano, concediéndole 5.000 pesetas y 100 ejemplares del trabajo premiado.

A este concurso se han presentado cuatro trabajos de verdadero mérito entre los cuales, además del premiado, sobresale otro al que, con sentimiento por parte del Jurado, no ha podido éste otorgarle recompensa por no hallarse dicho trabajo íntegramente dentro del tema.

Se reiteró el anuncio del concurso de 1936 para premiar con cinco mil pesetas al mejor trabajo sobre el tema "Antecedentes históricos de los Seguros sociales en España y sus dominios antes del siglo XIX" (Estudios de Investigación).

Al mismo tiempo se anuncia ya el concurso de 1937 para premiar con cinco mil pesetas al mejor trabajo sobre el tema "Problemas económicos y sociales de la Industria de la Pesca en España. Derecho consuetudinario y legislación de esta materia."

DE ENSEÑANZA

Una reunión

Se convoca a los cursillistas eliminados en el último ejercicio de los "cursillos especiales" 1935, a la reunión que se ha de celebrar el día 5 del corriente, a las 10 de la mañana, en el mismo lugar que la anterior para tratar de asuntos interesantes.

Se ruega acudan todos, ya que está a punto de resolverse nuestro asunto con resultados laudables.

La Comisión

En el Centro Mariano

Mañana, viernes, y pasado mañana, sábado, el Cuadro Artístico de este Centro representará dos comedias de la Galería Moral, muy entretenidas. Las funciones, que se organizan en obsequio a las familias de los señores socios, darán comienzo a las siete, y las invitaciones, como de costumbre, se recogen en Secretaría.

Carbones

Hullas, antracitas, coque
LUIS REVESTIDO SAGARDOY
Sarasate 24. Teléfono 2979
Pamplona

Echarri

(de Echarri)

Misa nueva

Día veintiséis de Diciembre, hermoso día para el pueblo de Echarri que contempla con entusiasmo cómo un hijo del pueblo sube por primera vez las gradas del altar.

Hermoso día, porque en él se ven unidos todos sus hijos para tributarle un homenaje y compartir con el homenajeado una hora tan suprema en su vida.

El joven misacantano, muchacho juicioso y estudioso, de familia humilde, honrada y laboriosa, ha visto premiados sus desvelos con esa hora tan sublime como es la de acercarse al altar en su primera santa misa, donde todos los asistentes, que eran muchos (pues estaba el templo abarrotado), le ayudaban con sus corazones.

El misacantano, ayudado por los padrinos eclesiásticos don Andrés Suvestre y don Juan Iriarte y por los ministros don Máximo Marturet y don Jesús García salió muy airoso de su cometido. La cátedra, a cargo de don Víctor Biurrun, culto y virtuoso párroco de Echarri, que con gran facilidad y elocuencia hizo un hermoso sermón que los más exigentes ponderaban.

De padrinos seglares actuaban los señores de Larumbe.

A continuación de la misa tuvo lugar el banquete, condimentado y servido magistralmente en casa de los señores Larumbe, sin faltar detalle, aun cuando dado el gran número de comensales, pues era el de unos ciento veinte, y en estos sitios que no se está acostumbrados a estas aglomeraciones podía ser causa que los hubiera, pero no fué así.

Durante la comida reinó el buen humor en la gente joven que acabó por contagiarse a la seduda.

Reciban nuestra más entusiasta felicitación el joven misacantano don Blas Asnariz y que Dios le agrante su inteligencia, le auxilie en sus decisiones y haga un gran ministro suyo en la tierra para bien de las almas que gane para el cielo.

A su padre, don Juan Asnariz, felicitémosle por los grandes sacrificios y sinsabores que le ha causado ya que ha sabido sobreponerse y ser constante para ver a su hijo en la cúspide cuyo ascenso le había marcado.

Asimismo a los señores de Larumbe (sus segundos padres), que con su ayuda desinteresada cual todos sabemos, han cooperado grandemente a la formación del nuevo sacerdote, a todos ellos les deseamos les perdure la alegría en los corazones en que este día tan hermoso han gozado.

El corresponsal

Echarri, 26-12-1935.

Espectáculos

Euskal-Jai

A las tres y media.

AZPIROZ-URTASUN
contra
BENGOCHEA-LESACA

OLIMPIA

TELEFONO 2264

Hoy, jueves

Matinée, a las siete y cuarto.

Noche, a las diez y media.

ULTIMAS PROYECCIONES de la superproducción policíaca Metro Goldwin Mayer

LA CENA DE LOS ACUSADOS

(En Español)

por MYRNA LOY, WILLIAM PCWELL y MAUREEN O'SULLIVAN.

El sábado:
COLUMBIA FILMS presenta la gran super-ópera.

QUIEREME SIEMPRE

por GRACE MOORE.
Una revelación musical que nunca olvidará.

Teatro GAYARRE

TELEFONO 2228

Hoy, jueves

Matinée, a las siete y cuarto.

Noche, a las diez y media.

FILMS presenta a JEAN KIEPURA y LINN DEYERS en la deliciosa opereta cinematográfica

LAS QUIERO A TODAS

Cine NOVEDADES

TELEFONO 1601

Hoy, jueves

Matinée, a las siete y cuarto.

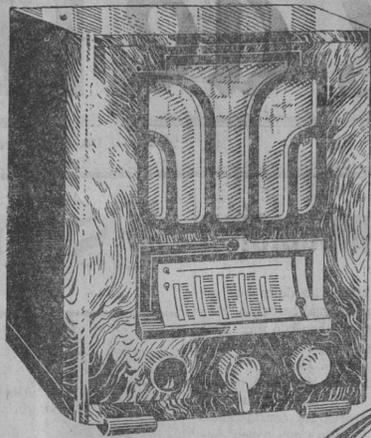
Noche, a las diez y media.

Los misterios y tentaciones de "DRACULA" y la ansiedad sentida ante "EL HOMBRE INVISIBLE" han quedado empujados por

El lobo humano

por HENRY HULL, WARNER OLAND y VALERIE HOBSON.

MAREO... TREN... AUTO... VAPOR... no puede producirse tomando ONDOIBIL antes de emprender un VIAJE.



525 A. Super-Octodo 5 válvulas. Preselección muy eficaz para la supresión de silbidos. Gran selectividad. Sensibilidad extraordinaria. Recepción excepcionalmente pura y sin ruidos. Escala con índice de estaciones iluminada por transparencia y calibrada en longitudes de onda Ptas. 675

525 U. para corriente continua y alterna. Ptas. 690

¡Año Nuevo y Reyes!

Un regalo magnífico
Un Super-Octodo Philips
Dos años y medio de garantía
Válvulas metalizadas
trascontinentales
Venta a plazos

Pregunte a algún amigo que tenga un Superoctodo Philips

588 A. Super-Octodo 6 válvulas. Corriente alterna. Ondas medias y largas. Selectividad combinada con una asombrosa reproducción. Regulador progresivo de tonalidad. Gran potencia sonora Ptas. 625

588 U. De iguales características que el 588 A, pero que puede ser utilizado para corriente continua y alterna indistintamente Ptas. 645

SUPER-OCTODO PHILIPS

Solo los aparatos que ostentan esta marca están protegidos por las patentes básicas de Radio Recepción.



Los Licores

GINESERA
BRUM E. O.
KIRSCH PUR
ANISSETE
RUMBLE E. HENRY
PEPPERMINT
CURACAO
CREMA DE CACAO
ORF. CUB
CHERRY STRAWBERRY
SON
VERDADERAS
SUSANAS

HOLLFULEDA

¿un buen licor? Señor está servido

CALISAY

En un gran licor... un espíritu digno... y el más en un momento único

ARRIZABALAGA GRABADOR

MAYOR 33 - TELEF. 1559 - PAMPLONA

GUARDA JURADO MUNICIPAL

SELLOS DE LACRE

SELLOS DE CAUCHO

NUMERADORES AUTOMÁTICOS

FECHADORES AUTOMÁTICOS

ENLACES Y SORTIDOS

FABRICACION DE SELLOS DE CAUCHO

ROTULOS ESMALTADOS Y DE METAL - GRABADOS EN JOYAS

FECHADORES - NUMERADORES E IMPRENTILLAS

Granja Avícola Egati

ELIZONDO - TELEFONOS 39 y 40

La mayor explotación avícola de la región. Razas LEGHORN BLANCA y RHODE ISLAND ROJA. Huevos para incubación; pollitos recién nacidos, pollas de 3 a 5 meses, reproductoras de ambos sexos. La mejor garantía que puede ofrecer esta granja es que sus reproductoras son seleccionadas entre las 4.000 ponedoras que tiene en explotación.

Temporada de incubación de 1 de Diciembre a 15 de Abril. Nacimientos cada 4 días. Representante en Pamplona, JOSE FONCILLAS, García Castañón, 6-1º Teléfono 2279.

Distribuidores en Pamplona

Mévor, 16
Mayor, 50

San Miguel, 2
San Antón, 12
Blanca de Navarra, 7

López, 2
Luis Galán
López o Echepilla.

¡Exija siempre la Lejía Conejo!

sin diluir, con su conservadora capacidad y perfume

En la calle para prevenir TABLETAS



Gaba

PECTORAL DE CALIDAD eficaz e inimitable contra tos, ronquera, catarros, gripe.



En casa para curar JARABE



GABA obsequia a sus clientes con un práctico regalo que acompaña a cada frasco de su jarabe

Anuncios oficiales

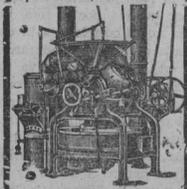
ALSASUA VENTA DE HAYAS

El día 15 del próximo mes de Enero y hora de las doce de su mañana, en la Sala Consistorial de esta villa, se venderán en pública subasta por puja abierta 2.704 Árboles de haya, talarados en 73.750 pesetas en un solo lote, con la rebaja del 20 por ciento, por haber quedado desiertas las dos primeras subastas, bajo las condiciones que en el acto se leerán.

Alsasua, 30 de Diciembre de 1935. El Alcalde, JUAN JOSE ZABALZA.

Nada mejor para recuperar las fuerzas perdidas, que el acreditado tónico-fortificante VINO ONA.

TOSTADORES rápidos a aire caliente para café, cacao etc.



Grandes existencias de tostadores y refrigeradores en todos los tamaños, desde los más sencillos hasta los más perfeccionados. Todas las máquinas para la industria del café. Pida V catálogo a la primera casa del país en esta especialidad.

MATTHS. GRUBER Apartado 185, BILBAO

VICTOR GRUBER Y C. S. L. Depositarios para Navarra: HUNDAIN Y COMPANIA Apartado 450.-Bilbao

Un manantial de vida para las naturalezas atacadas por: Inapetencia Anemia Raquitismo Neurastenia y el famosísimo Jarabe

En todas las edades... Sin distinción de sexos... tan pronto como se advierten síntomas de depauperación del organismo debe tomarse este poderoso y reputado reconstituyente

HIPOFOSFITOS SALUD

Tónico eficaz y regenerador seguro para débiles y convalecientes.

Aprobado por la Academia de Medicina. Inalterable. Puede tomarse en todo tiempo. No se vende a granel.



LAXANTE SALUD Normaliza el intestino y el hígado. No causa malestar. Es suave y seguro. Grageas en cajitas precintadas. Pídanse en farmacias.

URIARTELO GRAU

EL MEJOR DISOLVENTE DEL ACIDO URICO

ARTRITISMO REUMA GOTA



Sugestiones

Muy bien parece el acuerdo tomado por la Dirección de LA VOZ de dedicar quincenalmente una página a la enseñanza.

Era de necesidad hondamente sentida por varios maestros ansiosos de volcar en ella nuestras inquietudes y anhelos de superación.

Yo voy a iniciar mi humilde colaboración a ella, sugiriendo a los compañeros una idea, que me atrevo a pensar, ha bullido más de una vez en sus cerebros.

Nos las habemos en la escuela con niños navarros. Alardeamos de proceder en nuestros métodos al dictado de las normas de la moderna Pedagogía. Tratamos de abrir a nuestros alumnos horizontes universales, y, por la mayor parte, abandonamos al más próximo, base de ulteriores ensanchamientos.

Ma refiero entre todas, a las asignaturas escolares de más valor humano; a las que se traducen en sentimientos los únicos que prestan calor y "humanidad" a la vida de relación.

Hablo de la Historia y Geografía navarros, de aquella sobre todo. ¿No creen mis compañeros que debe dársele una mayor entrada en el programa escolar?

Recientemente la Diputación, y con plausible acuerdo, ha resuelto premiar la mejor obra expositiva de nuestro derecho foral, al alcance de los niños. Contribuirá, sin duda, a inyectar nueva savia foral en el alma de nuestros pascenses; pero ello no basta.

Será (permítaseme la expresión) a la manera de un esbozo, de mucho interés para el erudito por su grandeza y proporciones, que nada dice al profano, capaz solamente de apreciar las formas y el colorido y el ambiente.

Pues forma y colorido y ambiente habrá de prestarle la Historia; mejor aun: la lección de historia al alcance de los jóvenes inteligentes.

No muhas, ni muy extensas; que abarquen toda la vida de Navarra; desde el primitivo batzarre, hasta el desfile de un batallón carlista.

¿Qué opinan mis compañeros? ELIAS ANDUEZA.

Los ejercicios de composición

Escasos minutos habrán transcurrido desde que el maestro ha invitado a los niños a hablar sobre "El papel", cuando uno por uno irán ofreciéndole el engorro de su gran esfuerzo intelectual. Han sido seis líneas mal trazadas, y les parece que han dejado el tema tan trillado, que no habrá imaginación capaz de aportar nada nuevo, sobre lo dicho por los pequeños escritores. A ellos al menos se les antoja, que ni el mismísimo Salomón con unas pinzas, sabría exprimir una idea no consignada.

El maestro lee: "El papel sirve para escribir; el papel sirve para hacer libros; el papel sirve para hacer periódicos; el papel sirve..."

Y agotarán todas las definiciones del papel por su utilidad, sin saber decir nada más de él. Quizá en el trabajo de los más adelantados se lea algo alusivo a su procedencia.

"El papel se saca de la madera; el papel se saca de los trapos viejos; el papel se saca..."

Y alguno añadirá: "el traperero pasa por las casas por las fiestas para recogerlos; y los chicos lo buscan por las calles; y él les da barquillos; y a Isidro le dió un orejón porque le engañó llevándole una piedra..."

El más eficiente forma de exposición es la que refleja el ejemplo (no es cierto? Pues no se crea que es recogido en tal o cual escuela, ni de tal o cual niño. Los maestros todos, podrían confirmar la dificultad que encuentra el pequeño para dar forma gráfica a sus pensamientos, con ejemplos que no diferirán nada del que citamos. El niño ante un tema de composición, papel blanco y pluma en ristre, da de sí poco más que el empleo todo en hacer borrones; tal es el nulo o negativo rendimiento. Lo poco que dirá será parecido a lo copiado anteriormente, y con aquella machaconería, típica, repitiendo infinitamente de veces la cosa a describir, o el tema a trazar.

Se procurará buscar asuntos interesantes, se variarán y se sucederán unos a otros... Lo único que quedará intacto será el eterno disco del alumno. Sirve para...

Se saca de... He dicho del alumno, y debiera haber sido más riguroso, haciéndolo extensible a todos los que no han tenido más que una instrucción rudimentaria. Demuéstrese sinó, que aquellas cartas del soldado, no son sino el eco de las primeras redacciones.

Querida madre: Yo estoy bien a Dios gracias. Madre les deseo que ustedes disfruten de igual beneficio. Madre le digo que me acuerdo mucho de ustedes. Madre necesito dinero. Madre dé recuerdos a... Madre."

¿Quiere ello decir que los ejercicios de redacción no sirven para nada? Bien al contrario, los consideramos como una de las cosas que deben merecer marcadísima predilección por parte del maestro. El saber expresar los pensamientos, no ignora nadie que es primordial y utilísima condición que debe reunir el hombre al desputar a la vida. Y apropiados ejercicios hay que son camino recto y seguro a él conducente. Perder el tiempo, es en cambio, presentarse ante la clase y decir: escribe sobre "La guerra"; ahora "El campo"; luego sobre "Las razas humanas"... etc., etc.

La reprobación más elocuente consistiría, en proponer esos y otros temas a unos cuantos niños, y observar la escasa mejoría que se apreciaría desde el primero hasta el último. No pasarían de definirlos por su utilidad como en los ejemplos que nos sirven de comentario. Y ello es natural, porque en la composición, como en otras muchas cosas, para poder progresar es necesario comenzar imitando, y apreciando en modelos buenos y sencillos, las propias deficiencias sin que quiera esto decir que se deba ahogar la personalidad del niño, antes bien, estimularla a su desarrollo. Con otro ejemplo sacado de la escuela os expresaría esta opinión diciendo: queréis mejorar el carácter de letra de un alumno y le decís ¡escribe mejor! ¿Qué valor puede tener esta recomendación, si el escribir bien ha estado en su ánimo desde que cogió la pluma? ¡Escribe así! Tendrá un resultado más positivo, sobre todo si la invitación va acompañada de una demostración práctica. Análogamente limitarse a solicitar que el mismo escriba sobre determinado tema, que lo haga con claridad y buen estilo, es tanto como dejarlo desamparado, cuando ni siquiera ha dado principios a su labor, en la que tantas dificultades ha de sortear. Porque en modo alguno ve en la advertencia, modelo sobre cual aprender, cosa mejor a sustituir por su trabajo deficiente. Y nos damos cuenta de que justamente acabamos de presentar un aspecto reprochable, cuando observamos que esto se prolonga demasiado. Otro día, pues, hablaremos de cómo creemos pueden mejorarse los ejercicios de composición. G.Tar

REALIZACIONES ESCOLARES

EDUCACION CIVICO-MORAL

Paísaje todo lo tenebroso que pueda concebirse; resultado práctico: millones de niños muertos y mutilados, sin tener en cuenta que son niños; causa: el odio, rencillas, ambiciones; origen de todo esto: educación negativa. Los lectores todos pueden aseverar por sí mismos mi exordio, y los profesionales, mis compañeros de profesión, lo tienen bien patentizado por experiencia profesional en lo que atañe al origen y causa.

En una tarde otoñal, fría y grisácea vivida en la aldea en donde transcurre la existencia placida y sosegada y rodeado de mis pequeños amigos, los niños mis discípulos, bajo el humilde cerco de una escuelita rural—incómoda como todas—, laboro con actividad racional en el hacer escolar diario cuyos principios están contenidos en el ancho campo de la Pedagogía. Hoy el trabajo versa sobre asociaciones, experimentaciones y expresiones; y mañana será sobre la formación de la conciencia individual y colectiva infantil moralizando.

En esto último hemos de fijarnos mucho y hemos de darle una importancia muy grande puesto que educa. Refiriéndome a la introducción antes citada y teniendo en cuenta todo lo que se refiere a la educación "Cívico-Moral" en la escuela me sufiere (practicándola) un motivo ocasional, que no hace muchos días hice en la Escuela.

He aquí un guión-bosquejado de ello, q. en síntesis puede reducirse a hablarlos de la "paz y la guerra". Ello da lugar a inculcar en el niño sentimientos, cuando se trata claro está de la paz, de solidaridad universal, amor mutuo, respeto a las ideas ajenas o tolerancia, etc., como base primordial de una racional y educadora moralidad y civismo. Cuando se trata de la guerra, hemos de inculcar en la conciencia infantil el odio y aborrecimiento hacia ella, cuando es sobre todo, con miras egoístas y bastardas. Hemos de comparar la paz con la guerra, sacando sus consecuencias prácticas de las cuales está llena la vida...

El ideal del niño lo hemos de forjar nosotros; su conciencia la hemos de modelar con su alma.

Los programas escolares han de adaptarse al niño, que ha de ser eje de actividad, siempre teniendo en cuenta sus rasgos psicológico-físicos, sus conocimientos y su ambiente.

La Escuela rural española será quizá la más necesitada de la educación moral-cívica, puesto que no se hacen los programas como deberían, no por preparación sino por otras causas, que unidas a la inadaptación, contribuyen a incompletar el medio educativo antes citado. En la escuela de pueblo, como en la urbana, se ha de vivir en ese ambiente de amor, de sentimientos pacifistas, de transigencia, será moralidad de paz, trabajo y cariño; ella ha de ser la que haga hermanos buenos; hombres, y no bestias.

Ahora bien: la vida en la aldea, transcurre en medio de pasiones bajas, odios y rencillas, causantes de tantas disputas como a diario se suceden y tantos crímenes como se cometen; y otras veces son actos, en los que se ve desconocimiento de la ética humana...; o, conspiraciones constantes bajo una acción caquiel en algunos o servil en otros. (De esto algo sabe el maestro que sufre toda clase de actos bajos y moralmente y que ve tantos desengaños y sinsabores en sus convencios). Caquiquismo; ¡cuando desaparecerá en nuestra patria! Teniendo en cuenta todo eso hemos de educar localizando desde nuestro pueblo, para dar en tierra con esa inhumana actuación, y uno de los medios mejores es haciendo individuos transigentes y bondadosos, así como ciudadanos sensatos y cultos, que sepan respetar la ley.

En la urbe, carente de esa sota-cavada, actuación ciudadana y más cultos y educados que en el pueblo, debido al medio ambiente se ha de adaptar a ella bajo la actuación capacitada del profesional.

En los primeros años de escolaridad sobre todo, los niños han de vivir en un ambiente de franca y cariñosa camaradería; han de ver en su maestro un padre bueno, y en sus compañeros como buenos hermanos. Al primero se respetarán por persuasión, para lo cual seremos comprensivos, y tolerantes, y a los segundos, querrá por pro-

Escuelas de Estella



Edificio escolar de Estella. En la parte superior el maestro más antiguo, don Emiliano Molner, bajo cuya sabia dirección, cientos de estelenses han recibido el fruto de sus preocupaciones. Hombre de vasta cultura y de actividad extraordinaria, ha logrado convertirse merced a su especialización en un destacado propugnador práctico de la "escuela activa".

Recientemente ha sido nombrado para una escuela de Zaragoza, con lo que pierde Estella y la enseñanza un excelente colaborador. Tenemos referencias de que con motivo de su marcha a Zaragoza de sus alumnos le preparan un homenaje, y no estaría fuera de lugar ni mucho menos que el Ayuntamiento recogiera esta idea y la hiciera suya.

Felicitemos a don Emiliano por la mejora que el traslado supone en su carrera, al mismo tiempo que le deseamos—y no dudamos así será— el acierto en su gestión para bien de la cultura.

Energía... Salud... Alegría... se obtiene con el poderoso tónico-fortificante VINO ONA.

Las clases de adultos

Por JETARRO BIDEGAIN

(CONTINUACION)

La pedagogía, siguiendo las evoluciones del tiempo, se transforma también. Todo cambia con el tiempo. Todo... menos las clases de adultos que debieron ser atemperadas, adaptadas a la realidad de cada momento so pena de acabar con aquella bondad intrínseca que las caracteriza. Han pasado los años. Se han sucedido muchos más políticos que años. Sin embargo nadie le ha dotado a esta institución post-escolar de la elasticidad que precisa y el Decreto de 1903 se aplica con el deje anticuado que le dan los años. Hasta en esto han sido fatales las autoridades de enseñanza: El espíritu de los artículos 5 del Decreto y 13 de las disposiciones complementarias, que estipulan, el uno, en una cuarta parte por lo menos del sueldo que perciban, la remuneración por este servicio extraordinario, y en una cuarta parte de la gratificación, el material escolar, el otro, no ha sido tenido en cuenta.

250 pesetas era la cuarta parte de los sueldos antiguos de 1.000 pesetas. Sesenta y dos con cincuenta céntimos son la cuarta parte de doscientas cincuenta pesetas; pero seguramente las autoridades de enseñanza se olvidan que los sueldos actuales del Escorial no son los mismos sueldos antiguos; que el valor de las cosas se ha triplicado y que si antiguamente pudieran ser suficientes las sesenta y dos pesetas presupuestadas para material, hoy no son bastantes para satisfacer las necesidades más urgentes.

Con el advenimiento de la República, el ministro, dándose cuenta de la injusticia que suponía mantener la obligatoriedad de las clases de adultos en circunstancias como las expuestas, en un rasgo espontáneo de sinceridad reveladora de la competencia para afrontar el problema cara a cara, a la vez que de la estima que le merecía su existencia, dejó al arbitrio del maestro el ejercer o no este trabajo.

Dentro de lo malo era lo menos malo que se podía hacer. Ya desde entonces el raquitismo de las clases de adultos se acentúa. La eventualidad de los cargos ministeriales y las aspiraciones políticas de los señores que llegan a regentar la cartera de Instrucción, han hecho más difícil su ya precaria situación.

Se establece que para que una clase de adultos funcione cuente con un mínimo de quince alumnos, que equivale tanto como a ordenar que un cartero no repartirá la correspondencia en su distrito cuando no reúna más de quince cartas o que los agentes de policía estarán relevados de perseguir a los atracadores si no van en bandas de a 15; se suprimen las clases de adultos, como si las mujeres fueran seres inferiores y el analfabetismo femenino no fuera tan espantoso como el de los hombres; se cobran las 0,70 pesetas que corresponden por hora al maestro tarde, mal y nunca; se dejan impagadas cantidades presupuestadas en concepto de material, que si mal no recuerdo son: el segundo semestre del 33 y el 39 por 100 de la consignación total del 34, cantidades que, multiplicadas por el número de maestros, suman unos cuantos cientos de miles de pesetas que los maestros han adelantado, confiando en que el Estado no había de saldarse así con quien tan regisidamente le sirven.

A nadie le sorprenderá, después de la lectura de esta triste historia de las clases de adultos, que no cumplan en la actualidad el cometido que les está confiado.

Para nadie tampoco es un secreto que las clases de adultos han llegado a esta situación difícil por culpa de las autoridades de enseñanza, que se niegan por sistema a una reforma honda que todos deseamos. Y si todavía recela alguien de la posición que adopta el Ministerio con respecto a estas clases, ahí están bien recientes los resultados de la encuesta que ha publicado un periódico profesional y por la cual se declaró unánimemente en favor de las clases de adultos, pero con otra estructura.

He observado hace tiempo que estos últimos años se ha ofrecido la cartera de Instrucción a médicos, repetidamente. Opino, convencido, que lo que conviene a nuestro ministerio es un médico que venga decidido a curar. Sobre todo para salvar de una muerte segura a estas clases de adultos, cuya existencia está ya demasiado comprometida.

AVISO AL PUBLICO

En la calle de Carlos III, esquina a Pablo Iglesias, se abre hoy una sucursal de la casa José Casla. Entre otros artículos que diariamente se recibirán son: Leche de "La Vital" en botellas, bollos de la casa Ilundain, almohadas y manteguillas, pastas de alfombras y pastillas de café y leche. Teléfono 2973.

Epilepsia

O ACCIDENTES NERVIOSOS

Curación radical con las pastillas ANTEPILEPTICAS DE OCHOA

Carretera de Chamartin 77

Apartado 695, Madrid

LECCION OCASIONAL

(UNA INOCENTADA)

—No te parece, lector que es un poco absurdo hablar de la escuela y de temas escolares en plenas vacaciones de Navidad? Los maestros se encuentran lejos de sus clases y sin ganas de mentarlas; los niños sólo viven para los nacimientos y para los torrones, y el público se entretiene mejor ante el sentido adorno de una viñeta o escuchando la tonada agradable del villancico, que con un tema didáctico de difícil digestión. Por eso me ha parecido inoportuno acercarme hoy a mi escuela, que parece dormir con sus puertas y ventanas atrancadas, y he decidido recordar la siguiente historietita de la que quizás se pueda sacar alguna aplicación pedagógica.

Allí por el año novecientos vivía en mi pueblo un capitán de Carabineros retirado, que si mal no recuerdo se llamaba don Tomás Rodríguez Cerezo. Era un hombre entrado ya en años, alto, seco, con un gesto duro y tres bigotes blancos y rígidos que asomaban sus guías por encima de la nariz. Aunque se preciaba de excelente católico, don Tomás iba a misa solamente los domingos, leía un periódico de izquierda que le llegaba de Madrid con una semana de retraso y votaba siempre al candidato liberal en las elecciones. Consecuentemente—ante las gentes— el pueblo pasaba por hombre de ideas tan avanzadas que algunas abuelas se santiguaban disimuladamente cuando se cruzaban con él; pero en el fondo don Tomás no era malo y hasta se preocupaba algo de la enseñanza, de la que, dicho sea de paso, tenía un concepto un poco militar.

—Te ha pegado el maestro?—preguntaba a veces al primer niño que encontraba en la calle.

—No te atrevas—le respondía a coro admirados de su audacia.

—¿Que no?; lo vais a ver—y diciéndolo se colocó en primera fila con actitud arrogante.

—Se le ha caído a V. el pañuelo, don Tomás—exclamó Paco con un tono de ingenuidad, capaz de convencer al más incrédulo, en el momento en que el hombre llegaba a nuestra altura.

—Don Tomás se volvió girando rápido sobre sus talones y buscó el pañuelo que suponía caído, hasta que por nuestras risas mal contenidas se dió cuenta de la inocentada.

A la salida de misa nos pusimos a jugar como de costumbre en el atrio de la iglesia; ya nadie se acordaba de inocentadas y cada cual pensaba solamente en correr todo lo posible para no dársele alcanzar por el compañero que perseguía jugando al marro.

De pronto don Tomás, que volvía de misa hacia su casa, se detuvo de repente en el suelo el sombrero y gritando:

Aquí, pequeños, aquí, venid, que he cogido una cría de pájaro. Abandonamos todos nuestro juego y los rodeamos preguntando con ansiedad por el pájaro, y sin que nos viniéramos a la imaginación la idea de que el invierno no es la época de los nidos.

—Aquí debajo lo tengo—nos contestó abriendo con sus manos el corro que se cerraba por momentos y señalando el sombrero.

—Pa mí, pa mí,—gritaba un chiquitín, palmoteando de gozo y haciéndose la ilusión de que tenía ya el pájaro entre sus manos.

—No—exclamó sentenciosamente don Tomás—el pájaro será para quien lo cace; pero primero hemos de procurar que no se nos escape al levantar el sombrero. A ver, que saiga un chico lieto y acostumbrado a coger nidos.

Urbano Sanz Martínez

Arbeiza y Noviembre de 1935.

—Yo cogí este año siete—apuntó uno.

—Yo encontré diez—añadió otro.

—Yo seis.

—Yo uno de torro.

—Yo...

—Silencio, silencio—tuvo que gritar don Tomás—. A mí me parece Paco os gana a todos a coger nidos. Yo mismo le he visto subirse a un chopo muy alto para coger en la copa un nido de gorrión; que sea pues el quien se encargue de coger el pájaro del sombrero.

Paco, sintiéndose halagado, se adelantó hasta el centro del corro, y los demás, convencidos de los méritos del elegido ni siquiera osamos discutir su preferencia.

—Prepárate—siguió don Tomás—y en cuanto yo diga a las tres, metes las manos debajo del sombrero y lo levantaré y coges el pájaro antes de que se escape.

Paco se puso en cuclillas con las manos abiertas y rígidas; ni siquiera pestañeaba; parecía un felino dispuesto a saltar sobre la presa, cerceña. Los demás, con las cabezas agachadas, mirábamos sugestionados al sombrero, dentro del cual nos parecía oír el revoloteo del pájaro que tanto pensábamos acariciar.

—A la de una, a la de dos y a la de tres—dijo en esto don Tomás, levantando suavemente el sombrero al pronunciar la última palabra.

Paco se tiró al suelo como lo hubiera hecho un gato al saltar el ratón; pero, ¡oh dolor!, en vez del deseado pájaro lo que cogieron sus manos fue una pasta amarillenta y pestilente que algún desaprensivo había dejado allí la noche última al realizar una función fisiológica de urgencia.

Nuestro descontento fué tan tremendo, que por un instante quedamos todos mudos e inmóviles, sin reparar en el gesto soez de don Tomás, que continuaba hacia su casa con el sombrero en la mano, ni en la tristeza de Paco que con aire de hombre vencido se dirigía hacia la fuente cercana para limpiar sus manos del repugnante embardurnado.

Desde entonces no he intentado enganar a nadie en el día de inocentadas, bastándome para resistir a la tentación de hacerlo con recordar el gesto de sorpresa de Paco al tocar con sus manos el extraño pájaro del sombrero de don Tomás.

ANDONI.

Teniendo necesidad

de dejar vacía la tienda dentro del mes de ENERO, por haberla traspasado, el día DOS, comenzaremos a realizar a CUALQUIER PRECIO las existencias que nos quedan en GENEROS BLANCOS, CAMISERIA Y GENEROS DE PUNTO.

SEÑORA: Si no estáis refinita con sus intereses no deje de visitarnos, en la seguridad de que ha de encontrar ALGO que le convenga MUCHO.

PRECIOS DISPARATADOS

"CASA ARRIAGA"—Mayor, 33

El ideal del niño lo hemos de forjar nosotros; su conciencia la hemos de modelar con su alma.

El ideal del niño lo hemos de forjar nosotros; su conciencia la hemos de modelar con su alma.

El ideal del niño lo hemos de forjar nosotros; su conciencia la hemos de modelar con su alma.

El ideal del niño lo hemos de forjar nosotros; su conciencia la hemos de modelar con su alma.

El ideal del niño lo hemos de forjar nosotros; su conciencia la hemos de modelar con su alma.

El ideal del niño lo hemos de forjar nosotros; su conciencia la hemos de modelar con su alma.

El ideal del niño lo hemos de forjar nosotros; su conciencia la hemos de modelar con su alma.

El ideal del niño lo hemos de forjar nosotros; su conciencia la hemos de modelar con su alma.

El ideal del niño lo hemos de forjar nosotros; su conciencia la hemos de modelar con su alma.

El ideal del niño lo hemos de forjar nosotros; su conciencia la hemos de modelar con su alma.

El ideal del niño lo hemos de forjar nosotros; su conciencia la hemos de modelar con su alma.

El ideal del niño lo hemos de forjar nosotros; su conciencia la hemos de modelar con su alma.

El ideal del niño lo hemos de forjar nosotros; su conciencia la hemos de modelar con su alma.

Quando su estómago funciona mal...

...no tome productos que tengan substancias que puedan ser peligrosas. Recurra siempre a los que se usan para ancianos y niños de pecho.

En los casos de acidez y dolor de estómago es maravilloso el DIGESTÓNICO del Dr. Vicente VENTA EN FARMACIAS

MOS - COLITIS - HEMORROIDES VARICES, etc

Hipertrofia de la Próstata "Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación

Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 117.—VITORIA.— Tel. 1417

Méj. o. ANGEL DE GARAZIBAL

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas, como son: gástrica, tífus, grippe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre de PUJOL, para no ser engañado.

De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.

Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Martir, número 6, Barcelona. TELEFONO 75578

Daniel Galán

ODONTOLOGO

San Antón, 19 Pamplona